



# Reinstmedien-Ventil für Chemikalien



# Mit integrierten Verschraubungen Serie LVC

- N.C./N.O. mit derselben Konfigurierung/Doppeltwirkend
- Geeignet für Medientemperaturen bis 100°C





Erweitert um eine 3-Wege-Ausführung



# Mit Gewinde Serie LVA

Membranmaterial wählbar unter PTFE, EPR, NBR





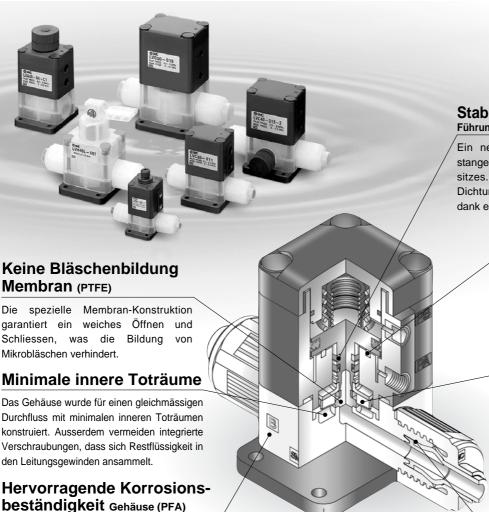
Erweitert um eine 3-Wege-Ausführung



# Handbetätigung Serie LVH

- Erhältlich als verriegelbare und als nicht verriegelbare Ausführung
- Mit integrierten Verschraubungen/Mit Gewinde





# Stabile Dichtungsfläche

**Führungsring** 

Ein neuartiger Führungsring an der Kolbenstange verhindert ein seitliches Spiel des Ventilsitzes. Dadurch wird die Lebensdauer der Dichtungen verlängert und die Partikelbildung dank einer stabilen Arbeitsfläche reduziert.

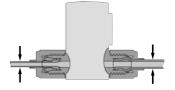
#### Geringe Partikelbildung Kolbendämpfer

Ein Stossdämpfer absorbiert die Krafteinwirkung des Kolbens und minimiert damit die Partikelbildung durch Reibung.

# Rückdruckbeständigkeit und lange Lebensdauer Puffer

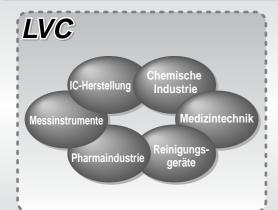
Ein Puffer verstärkt die Membran, damit diese sich so wenig wie möglich verformt. Dies verleiht der Membran eine hohe Rückdruckbeständigkeit und Lebensdauer.

## Verschiedene Schlauchgrössen wählbar

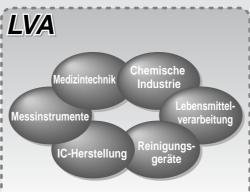


- Absolut dichte Konstruktion (Vierfachdichtung)
- Kontermuttermechanismus (Dichtung)
- Hohe Biegefestigkeit (Schlauchführung)

# Hauptanwendungen und Einsatzgebiete



Geeignet zum Einsatz mit Chemikalien wie Säuren, Basen und hochreinem Wasser.



PAT.



# Pneumatisch betätigtes Ventil

# Mit integrierten Verschraubungen Serie LVC

			Modell	LVC2□	LVC3□	LVC4□	LVC5□	LVC6□
	Sc	Neni	nweite	ø4	ø8	ø10	ø16	ø22
		chlauchaussen-ø	<u>mm</u>	4, 6	6, 8, 10	10, 12	12, 19	19, 25
Ausführung		Symbol Ventilausführur	Zoll	1/8, 3/16, 1/4	1/4, 3/8	3/8, 1/2	1/2, 3/4	3/4, 1
Grundausführung	60	,PA <u>,P</u> B <u>,P</u> A	N.C.	0	0	0	0	0
		в Дав Дав	N.O.	0	0	0	0	0
		N.C. N.O. Doppelt- wirkend	Doppelt- wirkend	0	0	0	0	0
Mit Durchfluss- regulierung		PA PA	N.C.	0	0	0	0	0
3		N.C. Doppeltwirkend	Doppelt- wirkend	0	0	0	0	0
Mit By-pass		PA PA BUA BUA	N.C.	_	0	0	0	_
		PB N.C. Doppeltwirkend	Doppelt- wirkend	_	0	0	0	_
Mit Durchfluss- regulierung und		PA PA PA BUJA	N.C.	_	0	0	0	_
By-pass		N.C. Doppeltwirkend	Doppelt- wirkend	_	0	0	0	_
Mit Betriebsanzeige		PA B ppA N.C.	N.C.	0	0	0	0	0
Mit Rücksaug-		P P P P B A B A B A B A B A B A B A B A	Einzel- ventil	0	_	_	_	_
		Einzel- Ventil- ventil einheit	Ventil- einheit	0	_	_	_	_
Mehrfachanschluss (max. 5 Stationen)	platte				)			
								,
3-Wege		PA A V N.C.	N.C.	0	-	_	_	_
	§							

3-Wege

# Pneumatisch betätigtes Ventil Mit Gewinde Serie LVA

		Modell			<b>41</b> □	LV	\2□	LV	43□	LV	\4□	LVA	<b>\</b> 5□	LVA6□	Anm. 1) Siehe Seite 11 für die erhältlich
Gehäuse	Ann In	— Nen	nweite	Ø	2	Ø	4	Q	8	ø.	12	ø2	20	ø22	Materialkombinationen.
Gehäuse	material R	Anschluss Ostfreier Stahl (S	grösse	1/8	1/4	1/8	1/4	1/4	3/8	3/8	1/2	1/2	3/4	1	
	1			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		Ventilausführt Symbol	PPS	0	0	_	0	_	0	_	0	_	0		
Ausführung		Symbol	PFA	_		_	0	_	0	_	0	_	0	0	
Grundausführung	Эq.	PA PB PA	N.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		PA PB PA B A B A B A B	N.C.	_	-	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
		N.C. N.O. Doppelt wirkend	-	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Mit Durchfluss- egulierung	3 3	BHA BHA	Doppelt- wirkend	_	_	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
regulierung	<i>•</i>	N.C. Doppeltwirkens	Doppelt- wirkend	_	_	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Wit By-pass	 }	PA PA Buy A Buy A	N.C.	_	_	_	_	_	0	_	0	_	0	_	
		B발 A B발 A PB N.C. Doppeltwirkend	Doppelt- wirkend	_	_	_	_	_	0	-	0	_	0	_	
Mit Durchfluss-	 à	PA PA PB PB	N.C.	_	_	_	_	_	0		0	_	0	_	
By-pass		N.C. Doppeltwirken	Doppelt- wirkend	_	_	_	_	_	0	_	0	_	0	_	
Mit Betriebsanzeige		PA B	N.C.	_	_	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
Mehrfachanschlussp (max. 5 Stationen)	latte	N.C.			 [					<u> </u>				<u> </u>	

A W N.C.

N.C.

Anm. 2) Als Gehäusematerial wird ausschliesslich PFA verwendet.

# Handbetätigtes Ventil Serie LVH >>>>>>>>> S. 21 Mit integrierten Verschraubungen

		Modell	LVH20	LVH30	LVH40
	Schle	nweite	ø4	ø8	ø10
	Schlauchaussen-ø	mm	4, 6	6, 8, 10	10, 12
Ausführung	Symbol Ventilausführun	Zoll	1/8, 3/16, 1/4	1/4, 3/8	3/8, 1/2
Grundausführung	B LLA B LA Nicht Verriegelbar	N.C.	0	0	0
Mehrfachanschlussplatte max. 5 Stationen)					

## **Mit Gewinde**

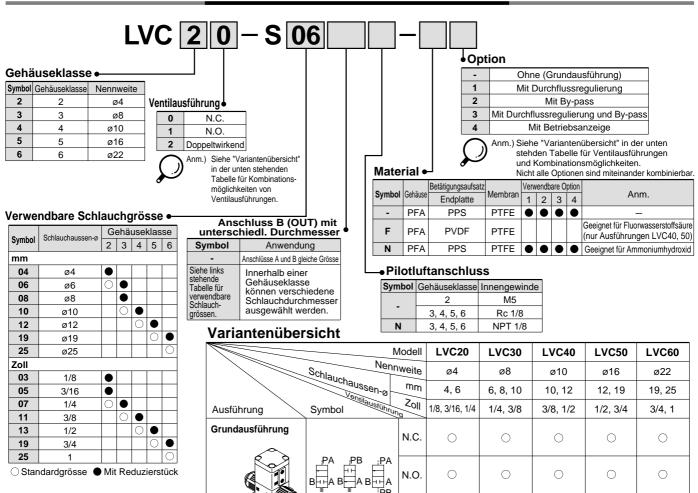
		Modell Nennweite		LVI	120			LVI	H30			LVI	140	
		ø4			ø8				ø12					
	An	Material	SUS	316	PPS	PFA	SUS	316	PPS	PFA	SUS	316	PPS	PFA
Ausführung	Symbol	Material Schlussgrösse	1/8	1/4	1/4	1/4	1/4	3/8	3/8	3/8	3/8	1/2	1/2	1/2
Grundausführung	B H A Nicht verriegelbar	B A N.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mehrfachanschlussplatte (max. 5 Stationen)														

Spezialwerkzeuge >>>>>>>> S. 29

# Mit integrierten Verschraubungen (Serie LQ2)

# Serie LVC

# Bestellschlüssel (Einzelventil)



	Schl <sup>grick</sup>	meite	Ø4	Ø8	ø10	Ø16	ø22
	Schlauchaussen-ø	mm	4, 6	6, 8, 10	10, 12	12, 19	19, 25
Ausführung	Symbol Symbol	Zoll	1/8, 3/16, 1/4	1/4, 3/8	3/8, 1/2	1/2, 3/4	3/4, 1
Grundausführung		N.C.	0	0	0	0	0
	PA PB PA BHA BHA PB	N.O.	0	0	0	0	0
	N.C. N.O. Doppelt- wirkend	Doppelt- wirkend	0	0	0	0	0
Mit Durchfluss- regulierung	PA PA	N.C.	0	0	0	0	0
	PB N.C. Doppelt- wirkend	Doppelt- wirkend	0	0	0	0	0
Mit By-pass	:PA :PA Buja Buja	N.C.	_	0	0	0	
	ドロス 日本	Doppelt- wirkend		0	0	0	l
Mit Durchfluss- regulierung und	;PA ;PA	N.C.	_	0	0	0	
By-pass	PB N.C. Doppelt- wirkend	Doppelt- wirkend	_	0	0	0	
Mit Betriebsanzeige	PA B II A N.C.	N.C.	0	0	0	0	0



## **Technische Daten**

Modell		LVC20	LVC30	LVC40	LVC50	LVC60				
Schlauch-	mm	6	10	12	19	25				
aussen-ø	Zoll	1/4	3/8	1/2	3/4	1				
Nennweite	•	ø4	ø8	ø10	ø16	ø22				
Durchfluss	Av x 10 <sup>-6</sup> m <sup>2</sup>	8.4	40.8	60	144	192				
Duicilluss	Cv	0.35	1.7	2.5	6	8				
Prüfdruck (MPa)	•	1								
Betriebsdruck	(MPa)		0 bis 0.5		0 bis 0.4					
Rückdruck	N.C./N.O.		. 0.2							
(MPa)	Doppeltwirkend		max. 0.4		max	. 0.3				
Ventil-Leckage	(cm³/min)	0 (bei Wasserdruck)								
Pilotluft-Druck	(MPa)		(	0.3 bis 0.5						
Pilotluftanschluss	(Innengewinde)	M5		Rc 1/8,	NPT 1/8					
Medientempera	atur (°C)			0 bis 100						
Umgebungster	mperatur (°C)	0 bis 60								
Gewicht (kg)		0.09	0.23	0.42	0.86	1.00				

Anm. 1) Wenden Sie sich an SMC, falls die Ventile für Vakuum und mit der Durchflussrichtung B  $\rightarrow$  A verwendet werden sollen.

#### Mit Reduzierstück verwendbare Schlauchdurchmesser

	Schlauchaussen-ø													
Gehäuse- klasse				mm							Zoll			
Niasse	4	6	8	10	12	19	25	1/8	3/16	1/4	3/8	1/2	3/4	1
2	•	0	_	_	_	_	_	•	•	0	_	_	_	_
3	_	•	•	0	_	_	_	_		•	0	_	_	_
4	_	_	_	•	0	_	_	_	_	_	•	0	_	_
5	_	_	_	_	•	0	_	_		_	_	•	0	_
6	_	_	_	_	_	•	0	_	_	_		_	•	0

Anm.)

# **↑** Produktspezifische Sicherheitshinweise

Vor der Inbetriebnahme durchlesen. Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften und Sicherheitshinweise für Reinstmedien-Ventile für Chemikalien auf den Seiten 35 bis 37.

#### Medienanschluss

# **Achtung**

- Verwenden Sie zum Anschliessen der Schläuche ein Spezialwerkzeug.
   Auf den Seiten 29 bis 31 finden Sie Angaben zum Anschliessen der Schläuche und zu den Spezialwerkzeugen.
- 2. Ziehen Sie die Überwurfmutter bis zur Gehäuseoberfläche fest. Beachten Sie dazu die nachstehend angegebenen Anzugsmomente.

#### Anzugsmomente der Überwurfmuttern

Gehäuseklasse	Drehmoment (Nm)
2	0.3 bis 0.4
3	0.8 bis 1.0
4	1.0 bis 1.2
5	2.5 bis 3.0
6	5.5 bis 6.0

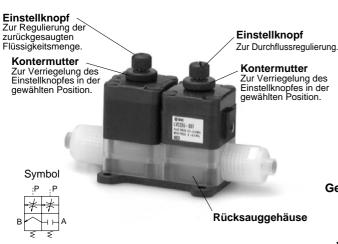


# Rücksaugventil

Durch eine Volumenänderung innerhalb des Rücksaugventils wird am Düsenende befindliche Flüssigkeit angesaugt, um Tropfenbildung zu verhindern.



#### Ventileinheit

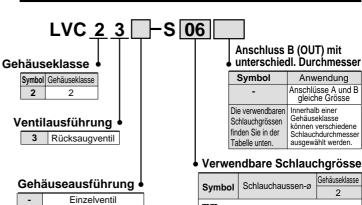


#### **Technische Daten**

Modell		LVC23	LVC23U			
Schlauch- Anm. 1)	mm	(4)	, 6			
Aussen-ø	Zoll	(4), 6 (1/8), (3/16), 1/4  — Ø3  — 4.8  — 0.2  1 0 bis 0.2  0.1 0.3 bis 0.5  M5 (Innengewinde) 0 bis 100 0 bis 60	/16), 1/4			
Nennweite		_	ø3			
Durchfluss	Av x 10 <sup>-6</sup> m <sup>2</sup>	_	4.8			
Durciniuss	Cv	_	0.2			
Prüfdruck (MPa)		,	1			
Betriebsdruck (N	/IPa)	0 bis 0.2				
Max. Rücksaugvol	umen (cm³)	0	.1			
Pilotluft-Druck (I	MPa)	0.3 b	is 0.5			
Pilotluftanschlus	ss	M5 (Inner	ngewinde)			
Medientemperat	ur (°C)	0 bis	100			
Umgebungstem	peratur (°C)	0 bi	s 60			
Gewicht (kg)		0.08	0.16			

Anm. 1) Schläuche mit den in ( ) angegebenen Aussendurchmessern können mit Hilfe eines Reduzierstücks montiert werden. Siehe Seite 29 für detaillierte Angaben.

## **Bestellschlüssel**



Symbol	Schlauchaussen-ø	Gehäuseklasse 2
mm		
04	ø4	0
06	ø6	0
Zoll		
03	1/8	0
05	3/16	0
07	1/4	0

# **Optionen**

# ■ Mit Durchflussregulierung

Die Durchflussregulierung erfolgt über die Steuerung des Membranhubs.



## ■ Mit By-pass

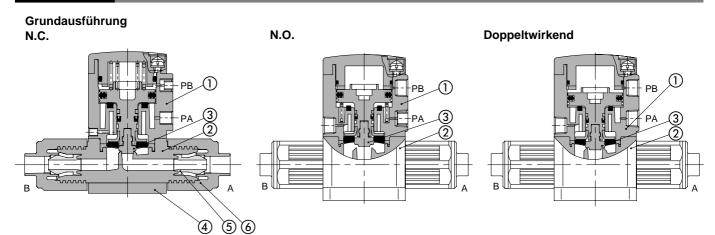
Einheit mit 2/2-Wegeventil

Über eine im Gehäuseinneren vorhandene By-pass-Leitung kann ständig eine geringe Menge des Mediums von der Eingangs- zur Ausgangsseite fliessen.

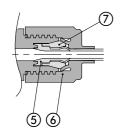




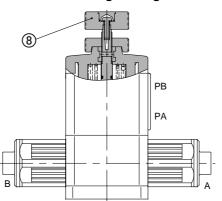
# Konstruktion



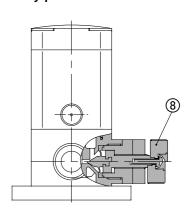




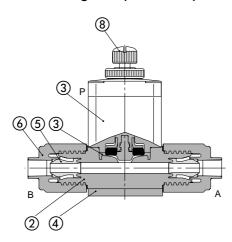
Mit Durchflussregulierung



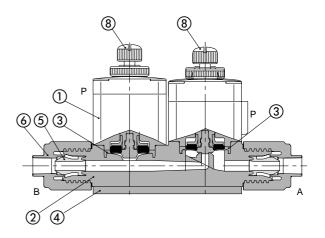
Mit By-pass



Rücksaugventil (Einzelventil)



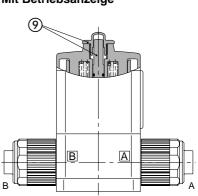
Rücksaugventil (Ventileinheit)



Stückliste

Otuci	MISTO		
Pos.	Bezeichnung	Material	Option
1	Betätigungsaufsatz	PPS	PVDF
2	Gehäuse	PFA	_
3	Membran	PTFE	_
4	Endplatte	PPS	PVDF
5	Einsatzhülse	PFA	_
6	Überwurfmutter	PFA	_
7	Druckring	PFA	_
8	Durchflussregulierbereich	PPS	_
9	Betriebsanzeige	PP	_

Mit Betriebsanzeige



# **Abmessungen**

## Grundausführung

LVC6□

58

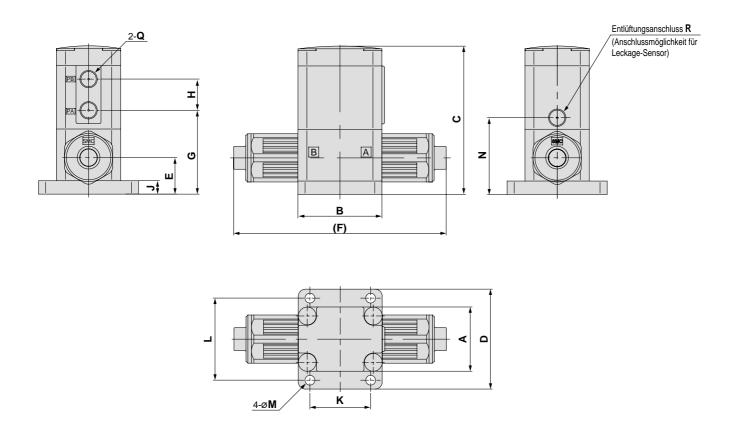
75

138

84

32

165 77



Ab	Abmessungen															(mm)
	Modell	Α	В	С	D	Е	F	G	Н	J	K	L	M	N	Q	R
L	.VC2□	30	30	54.5	44	11	79	28.5	13	4	20	37	3.5	23.5	M5	M3
L	.VC3□	36	47	79	56	16.5	106	43	17.5	7.5	34	46	5.5	39		
L	.VC4□	46	60	96	68	22	131	55	18	8	42	57	5.5	48	Rc 1/8	Rc 1/8
- 1	VC5□	58	75	129	84	26	154	68	27.5	8	56	71	6.5	62	NPT 1/8	NPT 1/8

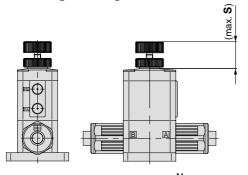
27.5 8

56

6.5 71

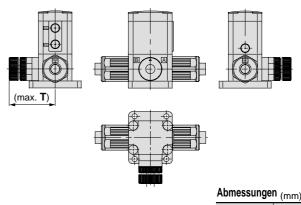
# **Abmessungen**

# Mit Durchflussregulierung



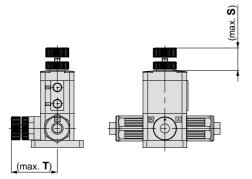
Abmessungen (mm)						
Modell	S					
LVC2□	11.5					
LVC3□	24					
LVC4□	29					
LVC5□	34.5					
LVC6□	36					

## Mit By-pass



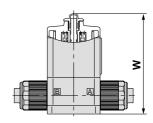
Abmessunge	II (mm)
Modell	Т
LVC3□	49.5
LVC4□	54.5
LVC5□	60.5
	•

# Mit Durchflussregulierung und By-pass



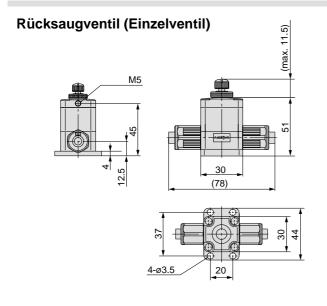
Abmessun	gen	(mm)
Modell	S	Т
LVC3□	24	49.5
LVC4□	29	54.5
LVC5	34.5	60.5

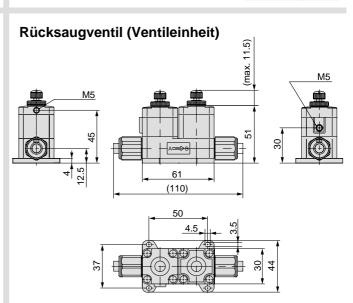
# Mit Betriebsanzeige



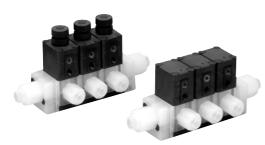
Abn	nes	SS	ung	en	(mm)

Modell	W
LVC20	64
LVC30	90
LVC40	110.5
LVC50	147
LVC60	156





# Mehrfachanschlussplatte

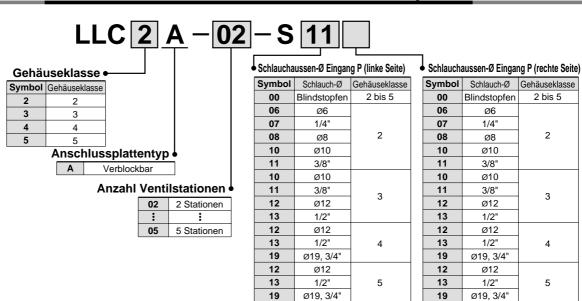


# **Technische Daten Mehrfachanschlussplatte**

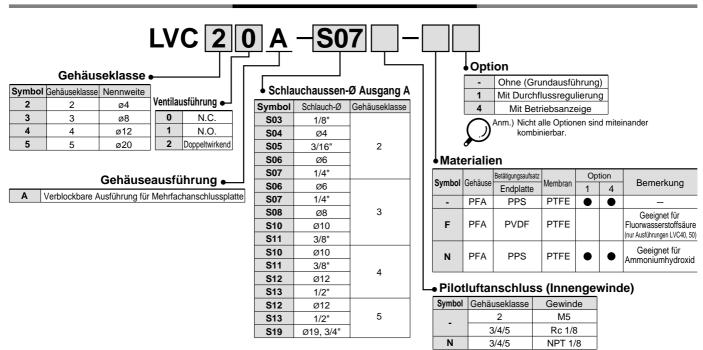
Modell	LLC2A	LLC3A	LLC4A	LLC5A					
Mehrfachanschlussplatte		Verblockbare Ausführung							
Anschlüsse P (IN), A (OUT)	P: Gemeinsamer Eingang/ A: individueller Ausgang								
Anzahl Ventilstationen	2 bis 5 Stationen								
Schlauchaussen-Ø (Eingang P)	3/8 1/2 3/4 3/4								
Schlauchaussen-Ø (Ausgang A)	1/4	1/4 3/8 1/2 3/4							

Anm. 1) Wenden Sie sich an SMC, falls die Mehrfachanschlussplatte für Vakuum und mit der Durchflussrichtung A → P verwendet werden soll.

# Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte

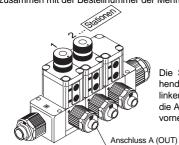


# Bestellschlüssel Ventile



### Bestellbeispiel für komplett montierte Ventilinsel inkl. Mehrfachanschlussplatte

Geben Sie die Bestellnummern der Ventile, die montiert werden sollen, zusammen mit der Bestellnummer der Mehrfachanschlussplatte an.



Die Stationen werden ausgehend von der Station 1 auf der linken Seite gezählt, wenn sich die Anschlüsse A (OUT) vorne befinden.

#### <Beispiel>

8

LLC2A-03-S11 ..... 1 Set 1

\* LVC20A-S07-1 ..... 2 Sets 2

\* LVC20A-S07 ..... 1 Set 1

1 Set Bestellnr. Mehrfachanschlussplatte

2 Sets Bestellnr. Ventil (Stationen 1 und 2) 1 Set Bestellnr. Ventil (Station 3)

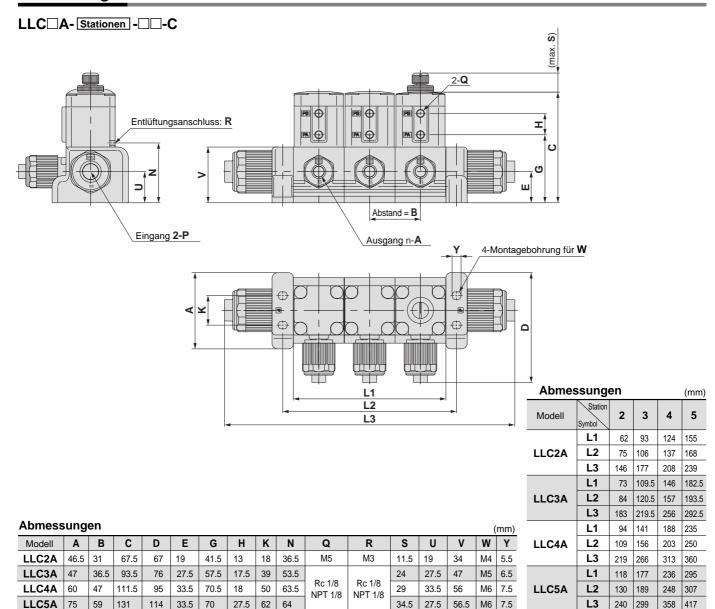
Kennzeichnen Sie die Ventile die montiert werden sollen mit einem \* vor der Bestellnummer.

Tragen Sie alle Angaben zusammen der Reihe nach ein, beginnend bei der Station 1 links, wenn die Anschlüsse A (OUT) nach vorne zeigen.

### Variantenübersicht Mehrfachanschlussplatte

	Material Meb	Λ.	/lodell	LVC20A	LVC30A	LVC40A	LVC50A	
	Material Meh	nachanschlus	PFA					
	V	nachanschlus nlauchauss Nens	Sen-Ø	1/4	3/8	1/2	3/4	
Ausführung	Symbol	Nenn Pentilausführur	Weite	Ø4	Ø8	Ø10	Ø16	
Grundausführung		P P	N.C.	0	0	0	0	
	N.C. N.O. Doppeltwirkend		N.O.	0	0	0	0	
		Doppelt- wirkend	0	0	0	0		
Mit Durchfluss- regulierung	PĀ	PA PB PA	N.C.	0	0	0	0	
	N.C.	Doppelt- wirkend	Doppelt- wirkend	0	0	0	0	

## **Abmessungen**

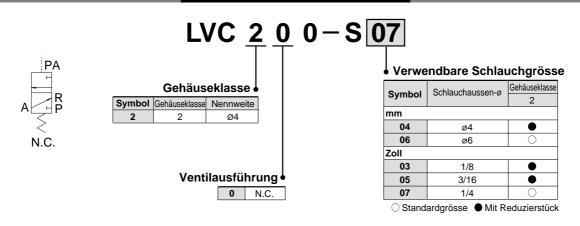


# 3-Wege-Ausführung

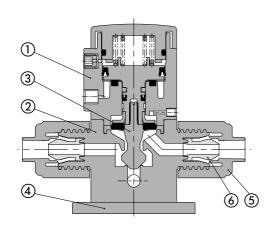
## **Technische Daten**

Modell		LVC200				
Nennweite		ø4				
Av x 10 <sup>-6</sup> m <sup>2</sup>		7.2				
Durchfluss	Cv	0.3				
Prüfdruck (MPa)		1				
Betriebsdruck (MPa)		0 bis 0.5				
Ventil-Leckage (cm³/min)		0 (bei Wasserdruck)				
Pilotluft-Druck (MPa)		0.4 bis 0.5				
Pilotluftanschl	uss	M5 (Innengewinde)				
Medientempera	atur (°C)	0 bis 100				
Umgebungstemperatur (°C)		0 bis 60				
Gewicht (kg)		0.120				

# Bestellschlüssel Ventil



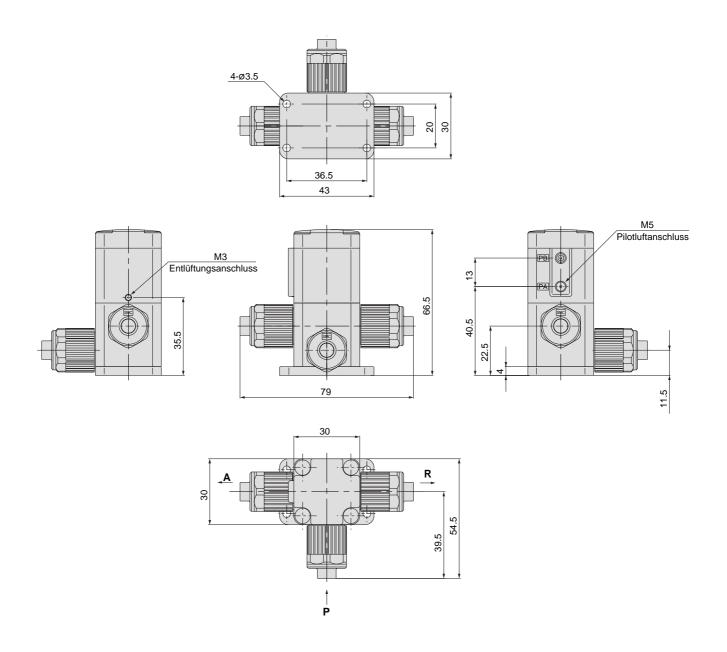
## Konstruktion



#### Stückliste

Pos.	Bezeichnung	Material
1	Betätigungsaufsatz	PPS
2	Gehäuse	PFA
3	Membran	PTFE
4	Endplatte	PPS
5	Überwurfmutter	PFA
6	Einsatzhülse	PFA

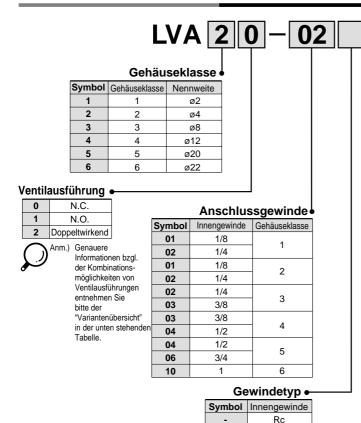
# **Abmessungen**



# **Mit Gewinde**

# Serie LVA

# Bestellschlüssel (Einzelventil)



## Option

- 1	-
-	Ohne (Grundausführung)
1	Mit Durchflussregulierung
2	Mit By-pass
3	Mit Durchflussregulierung und By-pass
4	Mit Betriebsanzeige

Ann

Anm.) Genauere Informationen bzgl. der Kombinationsmöglichkeiten von Optionen entnehmen Sie bitte der "Variantenübersicht" in der unten stehenden Tabelle. Nicht alle Optionen sind miteinander kombinierbar.

#### Materialien

		Betätigungsaufsatz			Op	tion					
Symbol	Gehäuse	Endplatte	Membran	1	2	3	4	Anm.			
Α	Rostfreier	PPS	PTFE								
A	Stahl	_	FIFE	_				_			
В	PPS	PPS	PTFE	•			•	Ausser LVA60			
С	PFA	PPS	PTFE	•	•	•	•	Ausser LVA10			
D	Rostfreier	PPS	NBR					Ausser LVA60			
<u> </u>	Stahl	_	INDIX	_				Aussei LVA00			
Е	Rostfreier	PPS	EPR			4		Ausser LVA60			
	Stahl	_	LIIX								
F	PFA	PVDF	PTFE					Geeignet für Fluorwasserstoffsäure (nur Ausführungen LVA40, 50)			
G	PPS	PPS	NBR	•			•	Ausser LVA60			
H	PPS	PPS	EPR	•			•	Ausser LVA60			
N	PFA	PPS	PTFE	•	•	•	•	Geeignet für Ammoniumhydroxid Ausser LVA10			

#### Variantenübersicht

		Modell		A10	LV	<b>420</b>	LV	<b>430</b>	LV	A40	LV	A50	LVA60
Gehäu	Nennweite Appel			weite ø2 ø4		ø8		ø12		ø20		ø22	
	Anschlussgewinde  Anschlussgewinde  Anschlussgewinde  Anschlussgewinde		1/8	1/4	1/8	1/4	1/4	3/8	3/8	1/2	1/2	3/4	1
			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Ventilausführu Symbol	PPS	0	0	_	0	_	0	_	0	—	0	_
Ausführung	Symbol	ng PFA	_	_	_	0	_	0	_	0	_	0	0
Grundausführung	.PA .PB .PA	N.C.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	B A B A B A B A B A B A B A B A B A B A	N.O.	_	_	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	N.C. N.O. Doppelt- wirkend	Doppeltwirkend	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mit Durchfluss- regulierung	.PA .PA	N.C.	_	_	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	BHHA BHHA ;PB N.C. Doppeltwirkend	Doppeltwirkend	_	_	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mit By-pass	PA PA	N.C.	-	_	_	_	_	0	_	0	-	0	_
	B A B A PB N.C. Doppeltwirkend	Doppeltwirkend	_	_	_	_	_	0	-	0	_	0	_
Mit Durchfluss- regulierung und By-pass	PA PA 米 米 A B 世 A	N.C.	_	_	_	_	_	0	_	0	-	0	_
By-pass	B발A B발A IPB N.C. Doppeltwirkend		_	_	_	_	_	0	_	0	_	0	
Mit Betriebsanzeige	IPA BHHA N.C.	N.C.	_	_	0	0	0	0	0	0	0	0	0

NPT

Anm.) Siehe Tabelle "Materialien" für alle erhältlichen Materialkombinationen.



Grundausführung



Mit Durchflussregulierung

## **Technische Daten**

Modell		LVA10	LVA20	LVA30	LVA40	LVA50	LVA60	
Nennweite		ø2	ø4	ø8	ø12	ø20	ø22	
Anschlussgev	vinde	1/8, 1/4	1/8, 1/4	1/4, 3/8	3/8, 1/2	1/2, 3/4	1	
Dunahilinaa	Av x 10 <sup>-6</sup> m <sup>2</sup>	1.7	8.4	40.8	79.2	144	192	
Durchfluss	Cv	0.07	0.35	1.7	3.3	6	8	
Prüfdruck (MP	a)				1			
Betriebsdruck	(MPa)		0 bis	0.5		0 bis	s 0.4	
Rückdruck	N.C./N.O.	max. 0.15		max. 0.3		max. 0.2		
(MPa)	Doppeltwirkend	max. 0.3			max	. 0.3		
Ventil-Leckag	e (cm³/min)	0 (bei Wasserdruck)						
Pilotluft-Druck	к (МРа)	0.3 bis 0.5						
Pilotluftansch	luss	M5 (Inner	ngewinde)	Rc 1/8	8, NPT 1/8	(Innengev	vinde)	
Medientempe	ratur (°C)			0 bis	100 <sup>Anm. 1)</sup>			
Umgebungsten	nperatur (°C)			0 bi	s 60			
	Rostfreier Stahl (SUS)	0.12	0.18	0.44	0.86	1.67	1.96	
Gewicht (kg)	PPS	0.05	0.08	0.18	0.32	0.73		
	PFA	_	0.09	0.20	0.35	0.78	0.90	

Anm. 1) 0 bis 60°C bei Membranen aus NBR oder EPR.
Anm. 2) Für LVA10 ist keine N.O.-Ausführung erhältlich.
Anm. 3) Wenden Sie sich an SMC, falls die Ventile für Vakuum und mit der Durchflussrichtung
B → A verwendet werden.

# Produktspezifische Sicherheitshinweise

Vor der Inbetriebnahme durchlesen. Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften und Sicherheitshinweise für Reinstmedien-Ventile für Chemikalien auf den

Seiten 35 bis 37.

#### Medienanschluss

# **⚠** Achtung

1. Verwenden Sie keine metallischen Verschraubungen für das Kunststoffgehäuse (konisches Innengewinde).

Metallische Verschraubungen können das Ventilgehäuse beschädigen.

# **Optionen**

# ■ Mit Durchflussregulierung

Die Durchflussregulierung erfolgt über die Steuerung des Membranhubs.



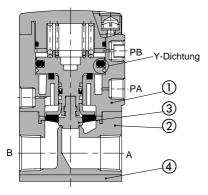
Einstellknopf Zur Durchflussregulierung.

#### Kontermutter

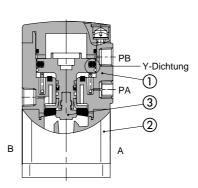
Zur Verriegelung des Einstellknopfes in der gewählten Position.

# Konstruktion

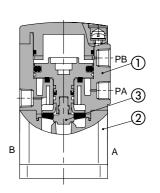
# Grundausführung N.C.



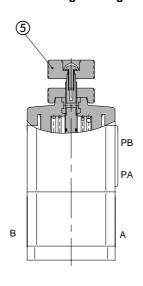
## N.O.



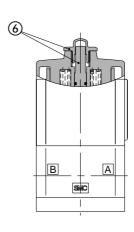
Doppeltwirkend



## Mit Durchflussregulierung



Mit Betriebsanzeige

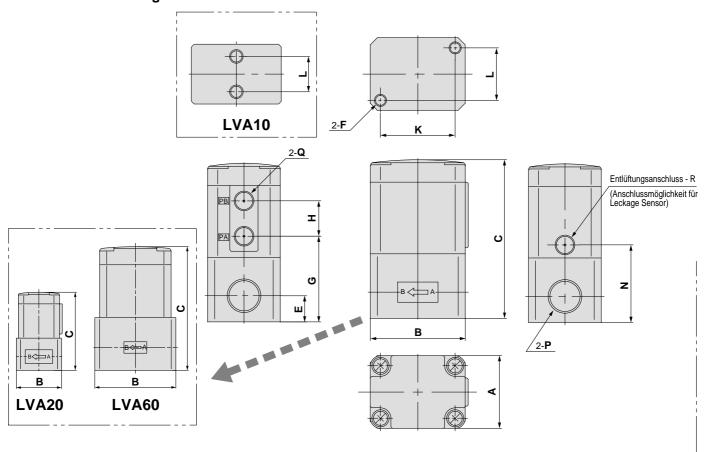


#### Stückliste

Bezeichnung	Material	Option
Betätigungsaufsatz	PPS	PVDF
	Rostfreier Stahl	
Gehäuse	PPS	_
	PFA	
	PTFE	
Membran	NBR	_
	EPR	
Endplatte (nur bei PFA-Gehäuse)	PPS	PVDF
Durchflussregulierbereich	PPS	_
Betriebsanzeige	PP	_
	Betätigungsaufsatz  Gehäuse  Membran  Endplatte (nur bei PFA-Gehäuse)  Durchflussregulierbereich	Betätigungsaufsatz         PPS           Rostfreier Stahl         PPS           PFA         PFA           PFFE         NBR           EPR         EPR           Endplatte (nur bei PFA-Gehäuse)         PPS           Durchflussregulierbereich         PPS

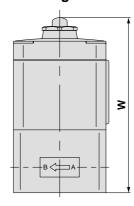
## **Abmessungen**

# Gehäusematerial: Rostfreier Stahl Grundausführung





## Mit Betriebsanzeige



Abmessungen (mm)							
Modell	W						
LVA20	66.5						
LVA30	89.5						
LVA40	110						
LVA50	140.5						
LVA60	148						

Abmessu	ıngen												(mm)
Modell	Α	В	С	Е	F	G	Н	K	L	N	Р	Q	R
LVA1□	20	33	49.5	10	M5	27.5	11	_	13	27.5	Rc 1/8, 1/4	ME	4.2
LVA2□	30	33	57	10	M5	31	13	22	22	26	NPT 1/8, 1/4	M5	M3
LVA3	36	47	78.5	13	M6	42.5	17.5	37	26	38.5	Rc 1/4, 3/8 NPT 1/4, 3/8		Rc 1/8 NPT 1/8
LVA4□	46	60	95.5	16	M8	54.5	18	47.5	33.5	47.5	Rc 3/8, 1/2 NPT 3/8, 1/2	Rc 1/8 NPT 1/8	
LVA5□	58	75	122.5	19	M8	61.5	27.5	60	43	55.5	Rc 1/2, 3/4 NPT 1/2, 3/4		
LVA6□	58	85	130	24	M8	69	27.5	60	43	63	Rc 1 NPT 1		

Abmessungen (mm)

S

11.5 24

29

36

34.5

Modell

LVA2□

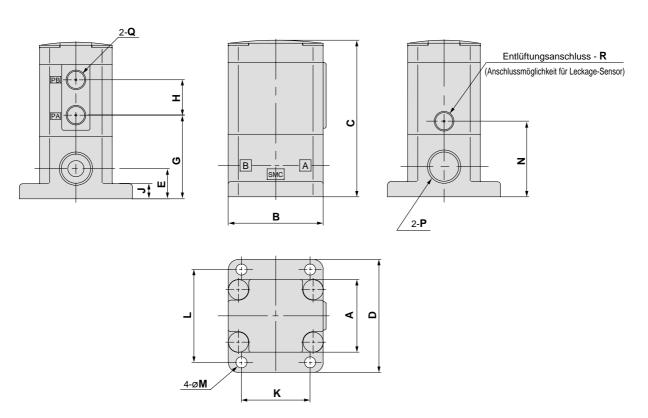
LVA3□ LVA4□

LVA5□

LVA6□

# **Abmessungen**

# Gehäusematerial: PPS Grundausführung



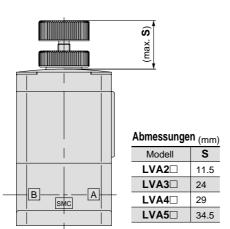
LVA<sub>10</sub>

В

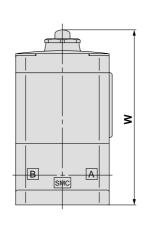
49.5

Α





## Mit Betriebsanzeige



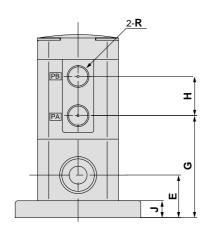
Abm	essun	gen <sub>(mm)</sub>

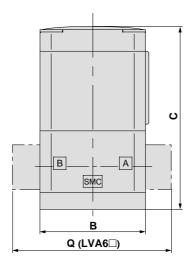
Modell	W
LVA20	67
LVA30	88.5
LVA40	110.5
LVA50	147
LVA60	_

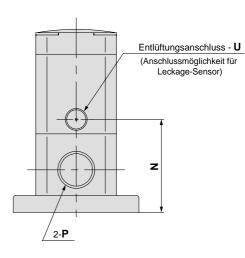
Abmessu	ngen														(mm)
Modell	Α	В	С	D	Е	G	Н	J	K	L	M	N	Р	Q	R
LVA1□	20	33	49.5	_	10	27.5	11	_	4	11	_	27.5	Rc 1/8, 1/4 NPT 1/8, 1/4	ME	4.2
LVA2□	30	36	57.5	44	11	31.5	13	4	20	37	3.5	26.5	Rc 1/4 NPT 1/4	M5	МЗ
LVA3□	36	47	77.5	56	15	41.5	17.5	7.5	34	46	5.5	37.5	Rc 3/8 NPT 3/8		
LVA4□	46	60	96	68	22	55	18	8	42	57	5.5	48	Rc 1/2 NPT 1/2	Rc 1/8 NPT 1/8	Rc 1/8 NPT 1/8
LVA5□	58	75	129	84	26	68	27.5	8	56	71	6.5	62	Rc 3/4 NPT 3/4		

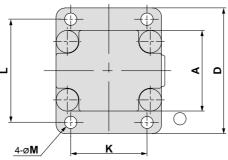
# **Abmessungen**

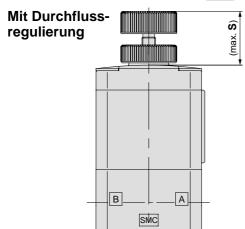
Gehäusematerial: PFA Grundausführung



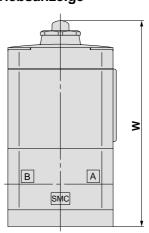








# Mit Betriebsanzeige



Abmessung	en <sub>(mm)</sub>
Modell	W
LVA20	70.5
LVA30	92.5
LVA40	110.5
LVA50	147
LVA60	156

Abmessur	ngen															(mm)
Modell	Α	В	С	D	Е	G	Н	J	K	L	М	N	Р	Q	R	U
LVA2□	30	36	61	44	14.5	35	13	4	20	37	3.5	30	Rc 1/4 NPT 1/4	_	M5	М3
LVA3□	36	47	81.5	56	19	45.5	17.5	7.5	34	46	5.5	41.5	Rc 3/8 NPT 3/8	_		
LVA4□	46	60	96	68	22	55	18	8	42	57	5.5	48	Rc 1/2 NPT 1/2	_	Rc 1/8	Rc 1/8
LVA5□	58	75	129	84	26	68	27.5	8	56	71	6.5	62	Rc 3/4 NPT 3/4	_	NPT 1/8	NPT 1/8
LVA6□	58	75	138	84	32	77	27.5	8	56	71	6.5	71	Rc 1 NPT 1	117		

 $\textbf{Abmessungen}_{(mm)}$ Modell

LVA2□

LVA3□

LVA4□

LVA5□

LVA6□

S

11.5

24

34.5

29

36

# Mehrfachanschlussplatte

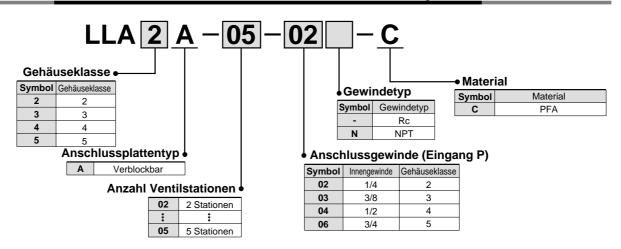


# **Technische Daten Mehrfachanschlussplatte**

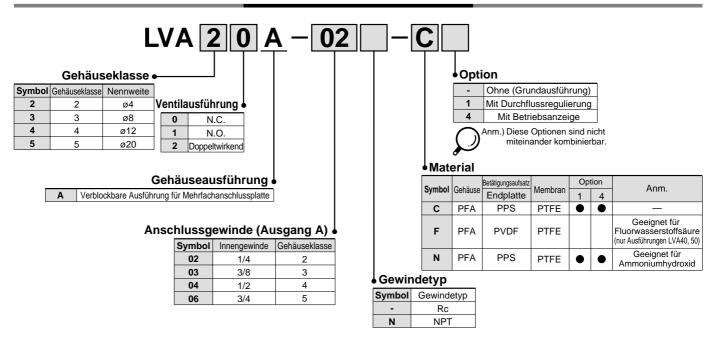
Modell	LLA2A	LLA3A	LLA4A	LLA5A				
Mehrfachanschlussplatte	Verblockbare Ausführung							
Anschlüsse P (IN), A (OUT)	P: Gemeinsamer Eingang/ A: individueller Ausgang							
Anzahl Ventilstationen	2 bis 5 Stationen							
Anschlussgewinde (Eingang P)	1/4	3/8	1/2	3/4				
Anschlussgewinde (Ausgang A)	1/4	3/8	1/2	3/4				

Anm. 1) Wenden Sie sich an SMC, falls die Mehrfachanschlussplatte für Vakuum und mit der Durchflussrichtung A → P verwendet werden soll.

# Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte

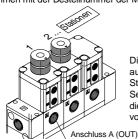


# Bestellschlüssel Ventil



### Bestellbeispiel für komplett montierte Ventilinsel inkl. Mehrfachanschlussplatte

Geben Sie die Bestellnummern der Ventile, die montiert werden sollen, zusammen mit der Bestellnummer der Mehrfachanschlussplatte an.



Die Stationen werden ausgehend von der Station 1 auf der linken Seite gezählt, wenn sich die Anschlüsse A (OUT) vorne befinden.

#### <Beispiel>

LLA2A-03-02-C ······ 1 Set 1 Set Bestellnr. Mehrfachanschlussplatte

\* LVA20A-02-C1 ····· 2 Sets 2 Sets Bestellnr. Ventil (Stationen 1 und 2)

\* LVA20A-02-C ····· 1 Set 1 Set Bestellnr. Ventil (Station 3)

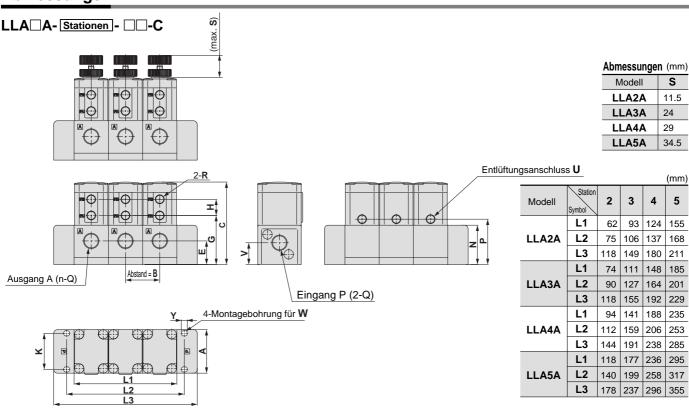
Kennzeichnen Sie die Ventile die montiert werden sollen mit einem \* vor der Bestellnummer.

Tragen Sie alle Angaben zusammen der Reihe nach ein, beginnend bei der Station 1 links, wenn die Anschlüsse A (OUT) nach vorne zeigen.

### Variantenübersicht Mehrfachanschlussplatte

		المامال	1 1/4 00 4	1.1/4.004		1.1/4.504
	Mehrfach-		LVA20A	LVA3UA	LVA4UA	LVA50A
	Material Mehrfachanschlu Anschluse	ssplatte		PI	FA .	
	Anschlussg Veneral Nen	ewinde	1/4	3/8	1/2	3/4
Ausführung	Neni Ventilaustühru Symbol	owinde Oweite	ø4	ø8	ø12	ø20
Grundausführung		N.C.	0	0	0	0
	PB A	N.O.	0	0	0	0
	N.C. N.O.Doppelt wirkend	Doppelt- wirkend	0	0	0	0
Mit Durchfluss- regulierung		N.C.	0	0	0	0
	N.C. Doppeltwirken	Doppelt- wirkend	0	0	0	0

## Abmessungen



Abmessunge	n
------------	---

, 10111000	7.b.moodangen													(111111)		
Modell	Α	В	С	Е	G	Н	K	М	N	Р	Q	R	U	٧	W	Υ
LLA2A	50	31	68	20.5	41.5	13	18	4.5	34	35	Rc 1/4, NPT 1/4	M5	М3	19	M4	5.5
LLA3A	47	37	88.5	25.5	52.5	17.5	39	5.5	42.5	51.5	Rc 3/8, NPT 3/8			23.5	M5	6.5
LLA4A	60	47	103.5	29	62.5	18	50	۰.	48	62.5	Rc 1/2, NPT 1/2	Rc 1/8 NPT 1/8	Rc 1/8 NPT 1/8	26	M6	7.5
LLA5A	75	59	135.5	32.5	74.5	27.5	61	6.5	61	68.5	Rc 3/4, NPT 3/4	141 1 1/0	141 1 1/0	29	M6	7.5

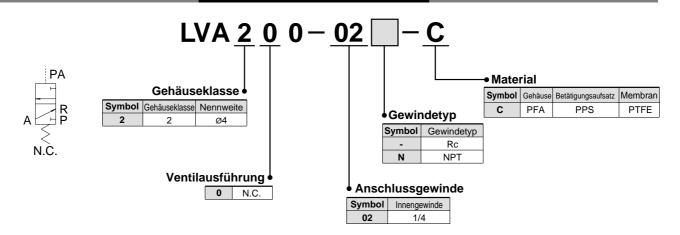


# 3-Wege-Ausführung

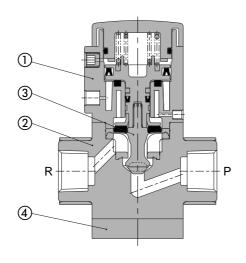
## **Technische Daten**

Modell		LVA200
Nennweite		ø4
Anschlussgewi	nde	1/4 (Innengewinde)
Durchfluss Av x 10 <sup>-6</sup> m <sup>2</sup>		7.2
Durchiluss	Cv	0.3
Prüfdruck (MPa)		1
Betriebsdruck (	МРа)	0 bis 0.5
Ventil-Leckage	(cm³/min)	0 (bei Wasserdruck)
Pilotluft-Druck	(МРа)	0.4 bis 0.5
Pilotluftanschlu	ISS	M5 (Innengewinde)
Medientempera	tur (°C)	0 bis 100
Umgebungsterr	peratur (°C)	0 bis 60
Gewicht (kg)		0.162

# Bestellschlüssel Ventil



## Konstruktion

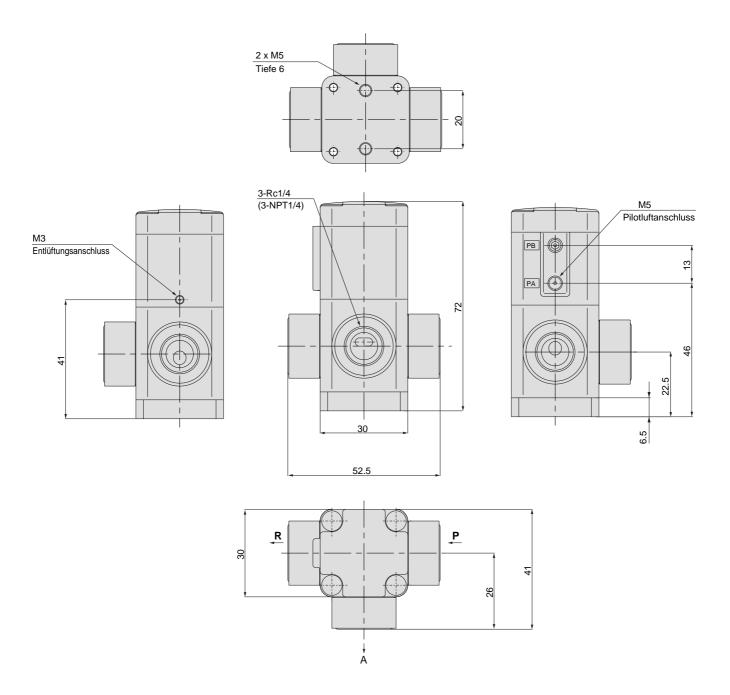


# Stückliste

Pos.	Bezeichnung	Material
1	Betätigungsaufsatz	PPS
2	Gehäuse	PFA
3	Membran	PTFE
4	Endplatte	Rostfreier Stahl



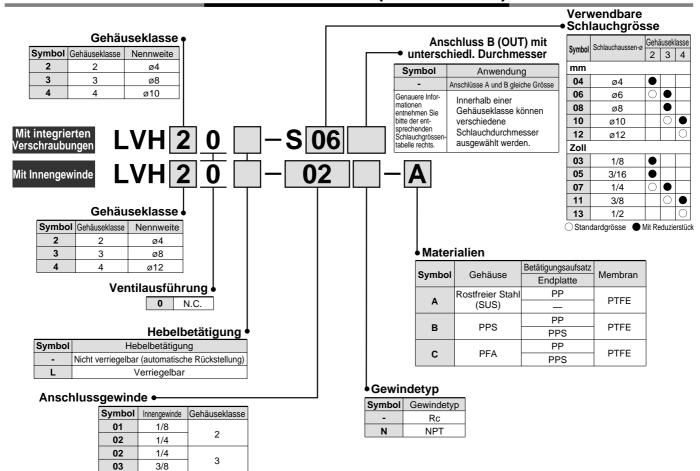
# **Abmessungen**



# Handbetätigtes Ventil

# Serie LVH

# Bestellschlüssel (Einzelventil)



03

04

3/8

1/2

4

## Mit integrierten Verschraubungen/Variantenübersicht

		Modell		LVH30	LVH40
	Schlauchaussen-ø	nweite	ø4	ø8	ø10
	Venimorial Venimore	mm	4, 6	6, 8, 10	10, 12
Ausführung	Symbol Ventilausfüh	Zoll	1/8, 3/16, 1/4	1/4, 3/8	3/8, 1/2
Grundaus- führung	B H A B H A Nicht verriegelbar Verriegelbar	A N.C.	0	0	0

#### Mit Innengewinde/Variantenübersicht

	Modell						LVH30			)	LVH40				
	Ar	Nennweite Anschlussgrösse Mat			ø4			ø8				ø12			
		SSSmire	rösse	1/8	1/4	1/4	1/4	1/4	3/8	3/8	3/8	3/8	1/2	1/2	1/2
Ausführung	Symbol	M. Ventilausführu	aterial	St	110101	PPS	PFA	St	110101	PPS		St	110101	PPS	
Grundaus führung	B H A Nicht verriegelbar			0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0



# Serie LVH



# Technische Daten / Mit integrierten Verschraubungen (Serie LQ2)

Modell		LVH20	LVH30	LVH40			
Schlauch-	mm	6	6 10				
aussen-ø	Zoll	1/4	3/8	1/2			
Nennweite		ø4	ø8	ø10			
Av x 10 <sup>-6</sup> m <sup>2</sup>		8.4	40.8	60			
Durchfluss	Cv	0.35	1.7	2.5			
Prüfdruck (MP	Pa)		1				
Betriebsdruck	(MPa)	0 bis 0.5					
Rückdruck (M	IPa)	max. 0.3					
Ventil-Leckag	e (cm³/min)	0 (bei Wasserdruck)					
Betätigungsa	rt	manuell mittels Hebel (nicht verriegelbar/verriegelbar)					
Medientempe	ratur (°C)	0 bis 60					
Umgebungsten	nperatur (°C)	0 bis 60					
Gewicht (kg)		0.06	0.14	0.26			

Anm. 1) Wenden Sie sich an SMC, falls die Ventile mit der Durchflussrichtung B ightarrow A verwendet werden sollen.

# • Produktspezifische Sicherheitshinweise

Vor der Inbetriebnahme durchlesen.
Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften und
Sicherheitshinweise für Reinstmedien-Ventile
für Chemikalien auf den Seiten 35 bis 37.

#### Medienanschluss

# **Achtung**

#### Mit integrierten Verschraubungen

 Verwenden Sie zum Anschliessen der Schläuche ein Spezialwerkzeug.

Auf den Seiten 29 bis 31 finden Sie Angaben zum Anschliessen der Schläuche und zu den Spezialwerkzeugen.

2. Ziehen Sie die Überwurfmutter bis zur Gehäuseoberfläche fest. Beachten Sie dazu die nachstehend angege-benen Anzugsmomente.

Anzugsmomente der Überwurfmuttern

Gehäuseklasse	Drehmoment (Nm)
2	0.3 bis 0.4
3	0.8 bis 1.0
4	1.0 bis 1.2

#### Mit Innengewinde

 Verwenden Sie keine metallischen Verschraubungen für das Kunststoffgehäuse (konisches Innengewinde).

Metallische Verschraubungen können das Ventilgehäuse beschädigen.

## Mit Reduzierstück verwendbare Schlauchdurchmesser

Innerhalb einer Gehäuseklasse können (am selben Gerät) durch Verwendung einer Mutter und einer Einsatzhülse (Reduzierstück) unterschiedliche Schlauchdurchmesser montiert werden.

• Mit Reduzierstück

	Schlauchaussen-ø													
Gehäuse- klasse			mm			Zoll								
	4	6	8	10	12	1/8	3/16	1/4	3/8	1/2				
2	•	0	_	_	_	•	•	0	_	_				
3		•	•	0	_	_	_	•	0	_				
4	_	_	_	•	0	_	_	_	•	0				



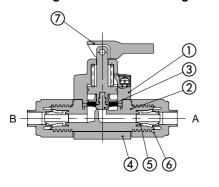
Anm.) Auf Seite 29 finden Sie Informationen zur Änderung der Schlauchgrösse.

# Technische Daten / Mit Innengewinde

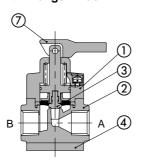
Modell		LVH20	LVH30	LVH40			
Anschlussge	winde	1/8, 1/4	1/4, 3/8	3/8, 1/2			
Nennweite		ø4	ø4 ø8 ø				
Durchfluss	Av x 10 <sup>-6</sup> m <sup>2</sup>	8.4	40.8	60			
Durciniuss	Cv	0.35	1.7	2.5			
Prüfdruck (MF	Pa)		1				
Betriebsdruck	(MPa)	0 bis 0.5					
Rückdruck (M	IPa)		max. 0.3				
Ventil-Leckag	e (cm³/min)	0 (bei Wasserdruck)					
Betätigungsa	rt	manuell mittels Hebel (nicht verriegelbar/verriegelbar)					
Medientempe	ratur (°C)	0 bis 60					
Umgebungster	nperatur (°C)		0 bis 60				
	Rostfreier Stahl (SUS)	0.15	0.36	0.71			
Gewicht (kg)	PPS	0.04	0.09	0.17			
	PFA	0.05	0.11	0.20			

## Konstruktion

## Mit integrierten Verschraubungen



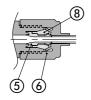
## Mit Innengewinde



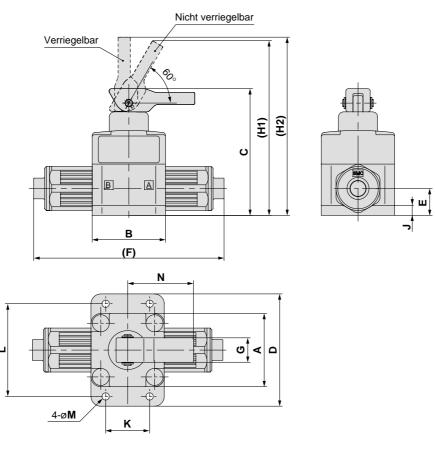
Stückliste

Pos.	Bezeichnung	Material	Bemerkung
1	Betätigungsaufsatz	PP	
		PFA	Mit integrierten Verschraubungen
2	Gehäuse	Rostfreier Stahl	Mit Innongovindo
		PPS	Mit Innengewinde
		PFA	
3	Membran	PTFE	_
4	Endplatte	PPS	nur bei PFA-Gehäuse
5	Einsatzhülse	PFA	_
6	Überwurfmutter	PFA	_
7	Hebel	PP	_
8	Druckring	PFA	_

Mit Reduzierstück



# Abmessungen/Mit integrierten Verschraubungen (Serie LQ2)



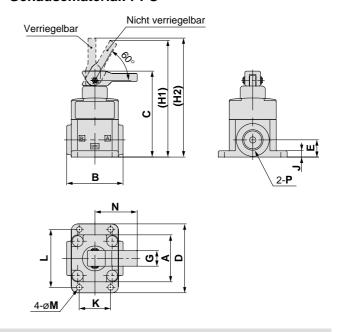
Abmessu	ngen													(mm)
Modell	Α	В	С	D	E	F	G	H1	H2	J	K	L	М	N
LVH20□	30	30	52	44	11	79	10	72.5	74	4	20	37	3.5	27
LVH30□	36	47	81.5	56	16.5	106	19	111	113	7.5	34	46	5.5	37.5
LVH40□	46	60	100	68	22.5	131	20.5	139	143	8	42	57	5.5	50

# Serie LVH

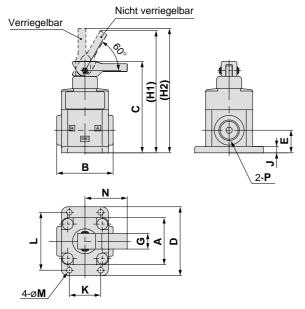
# Abmessungen/Mit Innengewinde

# Gehäusematerial: Rostfreier Stahl 2-**F** Nicht verriegelbar Verriegelbar (H1) (H2) ပ B<⇒A ຽ‡∢

## Gehäusematerial: PPS



## Gehäusematerial: PFA



ΑI	om	es	sι	ın	g	en	
----	----	----	----	----	---	----	--

Abmessu	Abmessungen (mm)															
Gehäusematerial	Modell	Α	В	С	D	E	F	G	H1	H2	J	K	L	M	N	Р
Rostfreier	LVH20□	30	33	54.5	ı	10	M5	10	75	76.5	ı	22	22	_	27	Rc 1/8, 1/4, NPT 1/8, 1/4
Stahl	LVH30□	36	47	81	_	13	M6	19	110.5	112.5	_	37	26	_	37	Rc 1/4, 3/8, NPT 1/4, 3/8
(SUS)	LVH40□	46	60	99	_	16	M8	20.5	138	142	_	47.5	33.5	_	50	Rc 3/8, 1/2, NPT 3/8, 1/2
	LVH20□	30	36	55	44	11	_	10	75.5	77	4	20	37	3.5	27	Rc 1/4, NPT 1/4
PPS	LVH30□	36	47	80	56	15	_	19	109.5	111.5	7.5	34	46	5.5	37	Rc 3/8, NPT 3/8
	LVH40□	46	60	99.5	68	22	_	20.5	138.5	142.5	8	42	57	5.5	50	Rc 1/2, NPT 1/2
	LVH20□	30	36	58.5	44	14.5	_	10	79	80.5	4	20	37	3.5	27	Rc 1/4, NPT 1/4
PFA	LVH30□	36	47	84	56	19	_	19	113.5	115.5	7.5	34	46	5.5	37	Rc 3/8, NPT 3/8
	LVH40□	46	60	99.5	68	22	_	20.5	138.5	142.5	8	42	57	5.5	50	Rc 1/2, NPT 1/2

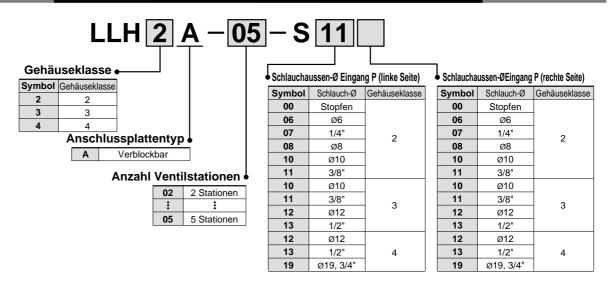
# Serie LVH/Mit integrierten Verschraubungen (Serie LQ2) Mehrfachanschlussplatte

# Technische Daten Mehrfachanschlussplatte

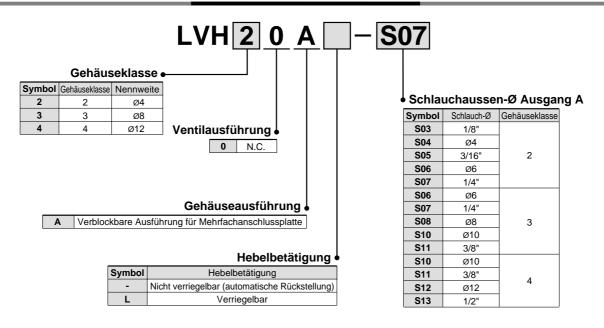
Modell	LLH2A	LLH3A	LLH4A	
Mehrfachanschlussplatte	Ve	erblockbare Ausführu	ng	
Anschlüsse P (IN), A (OUT)	P: Gemeinsam	er Eingang/ A: individ	dueller Ausgang	
Anzahl Ventilstationen		2 bis 5 Stationen		
Schlauchaussen-Ø (Eingang P)	3/8	1/2	3/4	
Schlauchaussen-Ø (Ausgang A)	1/4	3/8	1/2	

Anm. 1) Wenden Sie sich an SMC, falls die Mehrfachanschlussplatte für Vakuum und mit der Durchflussrichtung A → P verwendet werden soll.

# Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte



# Bestellschlüssel Ventil

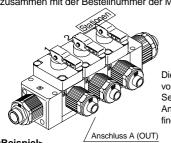




# Serie LVH

## Bestellbeispiel für komplett montierte Ventilinsel inkl. Mehrfachanschlussplatte

Geben Sie die Bestellnummern der Ventile, die montiert werden sollen, zusammen mit der Bestellnummer der Mehrfachanschlussplatte an.



Die Stationen werden ausgehend von der Station 1 auf der linken Seite gezählt, wenn sich die Anschlüsse A (OUT) vorne befinden.

<Beispiel>

LLH2A-03-SH ····· 1 Set 1 Set Bestellnr. Mehrfachanschlussplatte

\* LVH20A-S07 ···· 2 Sets 2 Sets Bestellnr. Ventil (Stationen 1 und 2)

\* LVH20AL-S07 ···· 1 Set 1 Set Bestellnr. Ventil (Station 3)

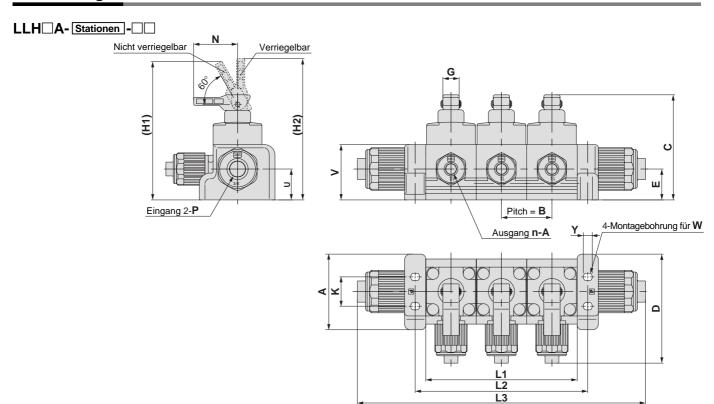
Kennzeichnen Sie die Ventile, die montiert werden sollen mit einem \* vor der Bestellnummer.

Tragen Sie alle Angaben zusammen der Reihe nach ein, beginnend bei der Station 1 links, wenn die Anschlüsse A (OUT) nach vorne zeigen.

#### Ausführung mit integrierten Verschraubungen/Variantenübersicht

•	•		•		
	Material Mobil	Modell	LVH20	LVH30	LVH40
	S MAIN	Modell achanschlussplatte		PFA	
		- ACHAINE	1/1	3/8	1/2
Ausführung	Symbol	Nennweite	Ø4	Ø8	Ø10
Mehrfachanschluss- platte	Nicht verriegelbar	A B N.C.	0	0	0

# **Abmessungen**



Abmess	Abmessungen (mr														
Modell	Α	В	С	D	Е	G	H1	H2	K	N	U	٧	W	Υ	
LLH2A	46.5	31	65	67	19	10	85.5	87	18	27	19	34	M4	5.5	
LLH3A	47	36.5	94.5	76	27.5	19	125.5	127.5	39	37	27.5	47	M5	6.5	
LLH4A	60	47	115	95	33.5	20.5	154	158	50	50	33.5	56	M6	7.5	

					(mm)
Modell	Station Symbol	2	3	4	5
	L1	62	93	124	155
LLH2A	L2	75	106	137	168
	L3	146	177	208	239
	L1	73	109.5	146	182.5
LLH3A	L2	84	120.5	157	193.5
	L3	183	219.5	256	292.5
	L1	94	141	188	235
LLH4A	L2	109	156	203	250
	L3	219	266	313	360

# Serie LVH/Mit Innengewinde Mehrfachanschlussplatte

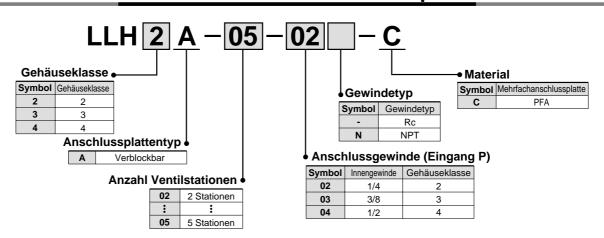


# **Technische Daten Mehrfachanschlussplatte**

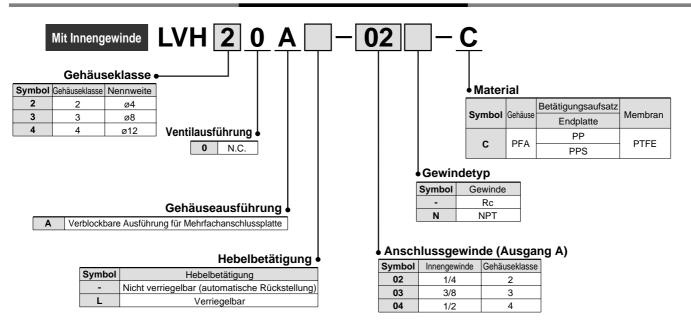
Modell	LLH2A	LLH3A	LLH4A
Mehrfachanschlussplatte	Ve	erblockbare Ausführu	ng
Anschlüsse P (IN), A (OUT)	P: Gemeinsam	er Eingang/ A: individ	lueller Ausgang
Anzahl Ventilstationen		2 bis 5 Stationen	
Anschlussgewinde (Eingang P)	1/4	3/8	1/2
Anschlussgewinde (Ausgang A)	1/4	3/8	1/2

Anm. 1) Wenden Sie sich an SMC, falls die Mehrfachanschlussplatte für Vakuum und mit der Durchflussrichtung A → P verwendet werden soll.

# Bestellschlüssel Mehrfachanschlussplatte



# Bestellschlüssel Ventil



# Serie LVH

#### Bestellbeispiel für komplett montierte Ventilinsel inkl. Mehrfachanschlussplatte

Geben Sie die Bestellnummern der Ventile, die montiert werden sollen, zusammen mit der Bestellnummer der Mehrfachanschlussplatte an.



Die Stationen werden ausgehend von der Station 1 auf der linken Seite gezählt, wenn sich die Anschlüsse A (OUT) vorne

<Beispiel>

LLH2A-03-02-C ---- 1 Set 1 Set Bestellnr. Mehrfachanschlussplatte

\* LVH20A-02-C ..... 2 Sets •••• 1 Set

2 Sets Bestellnr. Ventil (Stationen 1 und 2) 1 Set Bestellnr. Ventil (Station 3)

\* LVH20AL-02-C

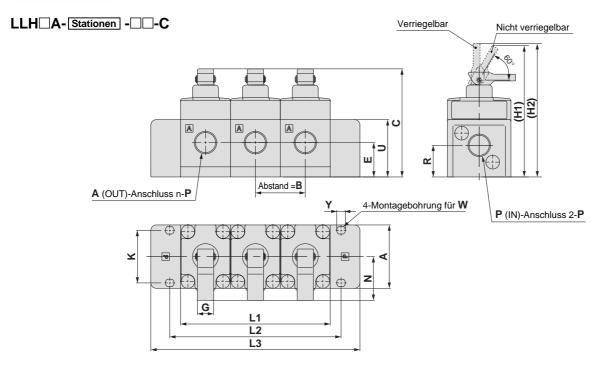
Kennzeichnen Sie die Ventile, die montiert werden sollen mit einem \* vor der Bestellnummer.

Tragen Sie alle Angaben zusammen der Reihe nach ein, beginnend bei der Station 1 links, wenn die Anschlüsse A (OUT) nach vorne zeigen.

## Ausführung mit Innengewinde/Variantenübersicht

rusium ung min						
	Material M	ob it	Modell	LVH20	LVH30	LVH40
	- Starty	ehrfachansch Anschlus	lussplatte		PFA	
	V	Anschlusse Anschlusse	gewinde	1/4	3/8	1/2
Ausführung	Symbol	Ne entilausführur	nnweite	ø4	ø8	ø12
Mehrfachanschluss- platte	1	A are	N.C.	0	0	0

# Abmessungen



Δ	h	m	_	c	c	 n	a	۵	r

Abinessungen														
Modell	Α	В	С	Е	G	H1	H2	K	N	Р	R	C	W	Υ
LLH2A	50	31	65	20.5	10	85.5	87	18	27	Rc1/4, NPT1/4	19	34	M4	5.5
LLH3A	47	37	90	25.5	19	112.5	114.5	39	37	Rc3/8, NPT3/8	23.5	42.5	M5	6.5
LLH4A	60	47	107	29	20.5	146	150	50	50	Rc1/2, NPT1/2	24	48	M6	7.5

					(mm)
Modell	Station Symbol	2	3	4	5
	L1	62	93	124	155
LLH2A	L2	75	106	137	168
	L3	118	149	180	211
	L1	74	111	148	185
LLH3A	L2	90	127	164	201
	L3	118	155	192	229
	L1	94	141	188	235
LLH4A	L2	112	159	206	253
	L3	144	191	238	285

# Verschraubungen und Spezialwerkzeuge

# Verschraubungen

# Ändern der Schlauchgrösse

Die Schlauchgrösse kann innerhalb einer Gehäuseklasse (Baugrösse) durch Austauschen der Überwurfmutter und der Einsatzhülse gewechselt werden.

						Scl	hlauch	ausse	n-ø						
Gehäuse- klasse				mm				Zoll							
Nidooo	4	6	8	10	12	19	25	1/8	3/16	1/4	3/8	1/2	3/4	1	
2	•	0	_	_	_	_	_	•	•	0	_	_	_	_	
3	_	•	•	0	_	_	_	_	_	•	0	_	_	_	
4	_	_	_	•	0	_	_	_	_	_	•	0	_	_	
5	_	_	_	_	•	0	_	_	_	_	_	•	0		
6	_		_	_	_	•	0	-	_	_	_	_	•	0	

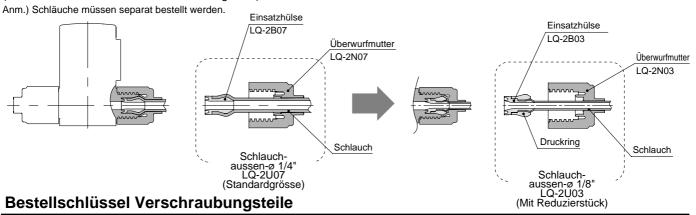
# Bestandteile | Bestandteile | | Mutter | Einsatzhülse | Druckring (Einsteckhülse) | | Standardgrösse | Ja | Ja | Nein | | Mit Reduzierstück | Ja | Ja | Ja |

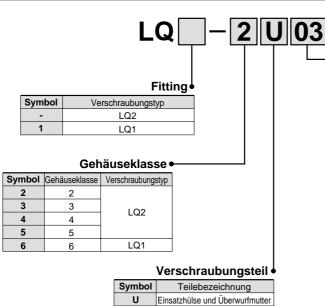
#### Wechseln der Schlauchgrösse

Beispiel) Wechseln des Schlauchaussen-ø von 1/4" auf 1/8" bei einem Ventil der Gehäuseklasse 2.

Montieren Sie eine Einsatzhülse und eine Überwurfmutter für einen Schlauchaussen-ø von 1/8" (LQ-2U03) und wechseln Sie die Schlauchgrösse.

#### (Siehe Bestellschlüssel für Verschraubungsteile)





В

Ν

Einsatzhülse

Überwurfmutter

 Schlauchgrösse Gehäuseklasse Verschraubungstyp Symbol Schlauchaussen-ø 03 1/8' 04 ø4 05 2 3/16 06 øβ 07 1/4' 06 ø6 08 ø8 10 ø10 3 LQ2 07 1/4' 11 3/8" 10 ø10 12 ø12 11 3/8' 13 1/2" 12 ø12 13 1/2' 5 19 3/4". ø19 19 3/4", ø19 6 LQ1 25 1", ø25

\* Beim Wechsel der Schlauchgrösse Ausführung U verwenden.

# Spezialwerkzeuge

# Bestellschlüssel Einpresswerkzeug

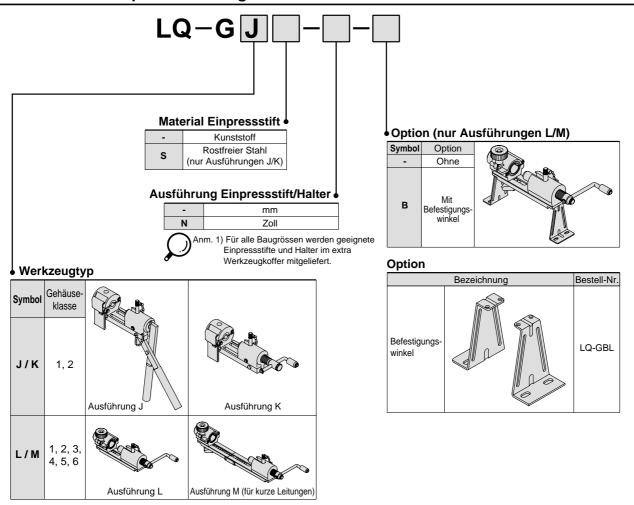
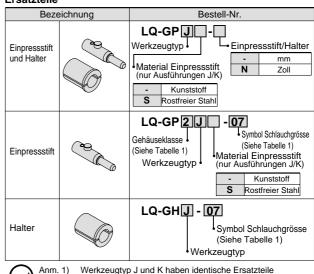


Tabelle 1 Schlauchgrössensymbole

Di Di	Gehäuse- klasse						Sc	hlau	chau	ussen-ø						
Ausführung	näus				m	m				Zoll						
Aus	Gel	ø3	ø4	ø6	ø8	ø10	ø12	ø19	ø25	1/8"	3/16"	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
J	1	03	04	_	_	_	_	_	_	03	_	_	_	_	_	_
J	2	_	04	06	_	_	_	_	l	03	05	07	_	_	I	_
	1	03	04	_	_	_	_	_	_	03	_	_	_	_	_	
	2	_	04	06	_	_	_	_	-	03	05	07	_	_	-	_
١.	3	_	_	06	08	10	_	_	_	_	_	07	11	_	_	
L	4	_	_	_	_	10	12	_	_	_	_	_	11	13	_	
	5	_	_	_	_		12	19	_	_	_	_	_	13	19	_
	6	_		_			_	19	25	_			_		19	25

#### Ersatzteile



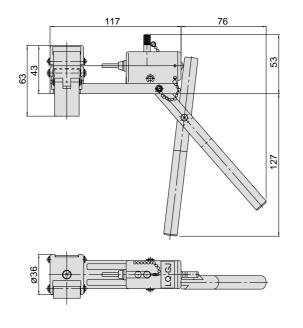


 Werkzeugtyp J und K haben identische Ersatztei Werkzeugtyp L und M haben identische Ersatzteile

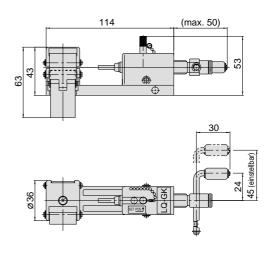
# Spezialwerkzeuge

# Abmessungen

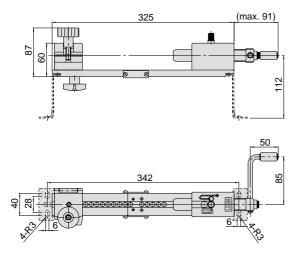
# LQ-GJ



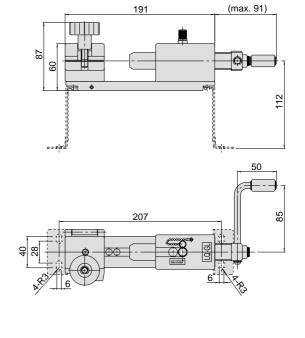
# LQ-GK



# LQ-GM



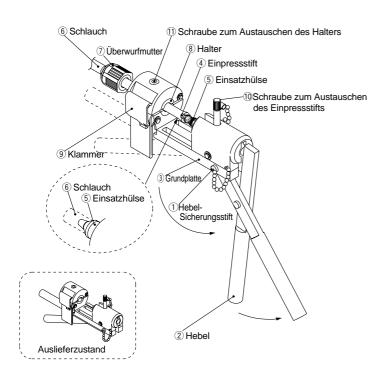
# LQ-GL



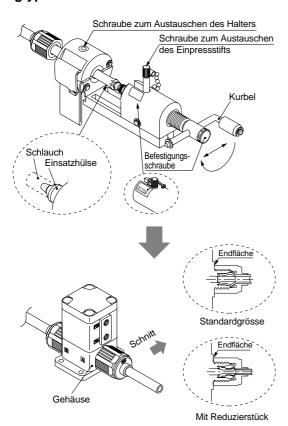
# Montage der Verschraubungen

Befolgen Sie zur Montage der Verschraubungen folgende Arbeitsschritte.

#### Werkzeugtyp J



#### Werkzeugtyp K



#### Montage mit Werkzeugtyp J

- Den Hebel-Sicherungsstift ① herausziehen. Den Hebel ② so weit drehen, bis die Bohrungen des Hebels ② und der Grundplatte ③ ausgerichtet sind. Den Hebel-Sicherungsstift ① durch die Bohrungen einschieben, und so den Hebel ② fixieren.
- Die **Einsatzhülse** 5 auf den **Einpressstift** 4 setzen.
- Den **Schlauch** (a) im rechten Winkel abschneiden und durch die **Überwurfmutter** (b) schieben. Den **Schlauch** (a) im **Halter** (b) positionieren, bis zum Anschlag auf die **Einsatzhülse** (b) schieben und mit der **Klammer** (b) festklemmen.

#### **⚠** Achtung

- Den Schlauch ⑥ vor der Verwendung gerade richten, falls er gebogen ist.
- Der Schlauch (6) kann herausrutschen, wenn der Halter (8) mit Öl, Staub usw. verschmutzt ist.
   Entfernen Sie die Verunreinigungen mit Alkohol oder einem anderen geeigneten Reinigungsmittel.
- Die Einsatzhülse (5) durch Zusammendrücken des Hebels (2) in den Schlauch (6) drücken.
- Lösen Sie zum Austauschen des Einpressstifts (4) und des Halters (8) die Einpressstift-Austauschschraube (10) bzw. die Halter-Austauschschraube (11).

### Montage mit Werkzeugtyp K

- Gehen Sie beim Einsetzen und Einpressen des Einpressstifts so vor, wie unter "Montage mit Werkzeugtyp L und M" beschrieben.
- Die Vorgehensweise bei der Montage des Schlauchs entspricht der Montage mit Werkzeugtyp J.

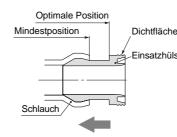


Die Überwurfmutter ⑦ bis zur vorgeschriebenen Position am Gehäuse (Endfläche) festziehen. Beachten Sie dazu die nachstehend angegebenen Anzugsmomente.

#### Anzugsmoment

Gehäuseklasse	Drehmon			
	LQ1	LQ2		
2	0.3 bis 0.4	1.5 bis 2.0		
Anm. 1) Bei Baugrösse 1 sollte die Mutte				

Anm. 1) Bei Baugrösse 1 sollte die Mutter von Hand festgezogen werden.



# **⚠ Wichtige Montage-Hinweise**

- Dichtfläche

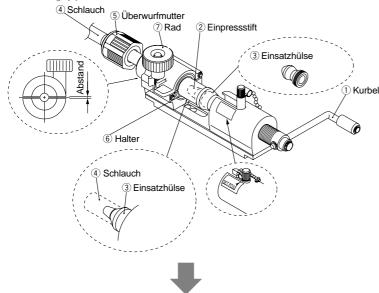
   Achten Sie darauf, die Dichfläche der Einsatzhülse nicht zu beschädigen.
  Einsatzhülse (siehe Abbildung links.)
  - Wenn die Einsatzhülse eingepresst wird, sollte sich das Schlauchende näher an der Dichtfläche befinden, als nur in der Mindestposition. (siehe Abbildung links.)

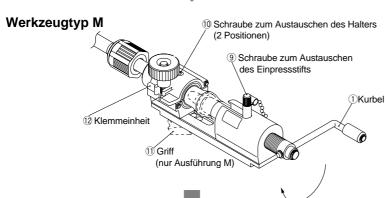


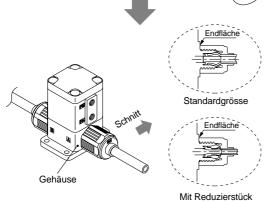
# Montage der Verschraubungen

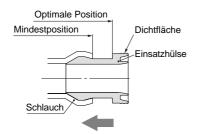
Befolgen Sie zur Montage der Verschraubungen folgende Arbeitsschritte.

#### Werkzeugtyp L









## Montage mit Werkzeugtyp L und M

Die **Kurbel** ① in die Stellung SET POS. drehen.

Die Einsatzhülse 3 auf den Einpressstift 2 setzen.

Den **Schlauch** ④ im rechten Winkel abschneiden und durch die **Überwurfmutter** ⑤ schieben. Den **Schlauch** ④ im **Halter** ⑥ positionieren, bis zum Anschlag auf die **Einsatzhülse** ③ schieben und mit dem **Rad** ⑦ festklemmen.

Beim Befestigen des **Schlauchs** ④ mit dem **Rad** ⑦ auf einen gleichmässigen Abstand auf beiden Seiten des Halters achten.

#### **⚠** Achtung

- Der Schlauch (4) kann herausrutschen, wenn der Halter (5) mit Öl, Staub usw. verunreinigt ist. Entfernen Sie die Verunreinigungen mit Alkohol oder einem anderen geeigneten Reinigungsmittel.

Die **Einsatzhülse** ③ durch Drehen der **Kurbel** ① in den **Schlauch** ④ drücken. (Zum Einpressen sind normalerweise 2 bis 3 Umdrehungen der **Kurbel** ① ausreichend.)

Lösen Sie zum Austauschen des Einpressstifts ② und des Halters ⑥ die Einpressstift-Austauschschraube ⑨ bzw. die Halter-Austauschschraube ⑩.

Ausführung M für kurze Leitungen: Den **Griff** ① lösen, die **Klemmeinheit** ② bis zur gewünschten Länge verschieben und anschliesend wieder den **Griff** ① festziehen.

Die Überwurfmutter (5) bis zur vorgeschriebenen Position am Gehäuse (Endfläche) festziehen. Beachten Sie dazu die nachstehend angegebenen Anzugsmomente.

#### Anzugsmoment

Cahäusaklassa	Drehmoment (Nm)			
Gehäuseklasse	LQ1	LQ2		
2	0.3 bis 0.4	1.5 bis 2.0		
3	0.8 bis 1.0	3.0 bis 3.5		
4	1.0 bis 1.2	7.5 bis 9		
5	2.5 bis 3.0	11 bis 13		
6	5.5 bis 6.0	_		

Anm. 1)

Bei Baugrösse 1 sollte die Mutter von Hand festgezogen werden.

#### ⚠ Wichtige Montage-Hinweise

- Achten Sie darauf, die Dichtfläche der Einsatzhülse nicht zu beschädigen. (siehe Abbildung links)
- Wenn die Einsatzhülse eingepresst wird, sollte sich das Schlauchende näher an der Dichtfläche befinden, als nur in der Mindestposition. (siehe Abbildung links.)





# Verwendbare Medien

# Checkliste für die Kompatibilität von Materialien und Medien für pneumatisch und manuell betätigte Reinstmedien-Ventile für Chemikalien

Chemikalie		Gehäusematerial			Membranmaterial		
		Fluorkunststoff PFA	Polyphenylen- sulfidkunststoff PPS	Fluor- kunststoff PTFE	Nitril- kautschuk NBR	Ethylen- propylengummi EPR	
Aceton	0	Anm.1)	O Anm.1)	○ Anm.2)	×	×	
Ammoniumhydroxid	0	0	0	Anm. 2)	×	×	
Isobutylalkohol	0	○ Anm.1)	○ Anm.1)	○ Anm.2)	0	0	
Isopropylalkohol	0	○ Anm.1)	O Anm.1)	Anm. 2)	0	0	
Salzsäure	×	0	0	0	×	×	
Ozon (trocken)	0	0	0	0	×	0	
Wasserstoffperoxid Konzentration max. 5%, bei max. 50°C	×	0	0	0	×	×	
Ethylacetat	0	○ Anm. 1)	○ Anm.1)	○ Anm. 2)	×	×	
Butylacetat	0	○ Anm.1)	○ Anm. 1)	○ Anm.2)	×	×	
Salpetersäure (ausser rauchende Salpetersäure) Konzentration max. 10%	×	0	0	○ Anm. 2)	×	×	
Deionisiertes Wasser (DI-Wasser)	0	0	0	0	×	0	
Natriumhydroxid Konzentration max. 50%	0	0	0	0	×	×	
Gasförmiger Stickstoff	0	0	0	0	0	0	
Ultrareines Wasser	×	0	0	0	×	×	
Toluol	0	Anm.1)	○ Anm. 1)	Anm. 2)	×	×	
Fluorwasserstoffsäure	×	0	×	( Anm. 2)	×	×	
Schwefelsäure (ausser rauchende Schwefelsäure)	×	0	×	Anm. 2)	×	×	
Phosphorsäure Konzentration max. 80%	×	0	×	0	×	×	

**D**A A

Die Checkliste für die Kompatibilität von Materialien und Medien gibt nur Referenzwerte als Richtlinien an.

Anm. 1) Verwenden Sie ein Gehäuse aus rostfreiem Stahl, wenn es zu statischen Aufladungen kommen kann. Anm. 2) Beachten Sie, dass die Stoffe eventuell die Produktmaterialien durchdringen und andere Materialien

beeinflussen können.

 $\bullet$  Die Kompatibilität gilt für Medientemperaturen von max. 100°C.

 Die Checkliste für die Kompatibilität von Materialien und Medien gibt nur Referenzwerte als Richtlinien an, deshalb übernehmen wir keine Garantie für die Anwendbarkeit mit unseren Produkten.

Die oben stehenden Daten basieren auf den Angaben des Materialherstellers.

• SMC ist weder für die Richtigkeit dieser Angaben verantwortlich, noch für eventuell daraus resultierende Schäden.

: Verwendbar : Bedingt verwendbar

×: Nicht verwendbar

Tabellensymbole



Diese Sicherheitsvorschriften sollen vor gefährlichen Situationen und/oder Sachschäden schützen. In den Vorschriften wird die Schwere der potentiellen Gefahren durch die Gefahrenworte «Achtung», «Warnung» oder «Gefahr» bezeichnet. Um die Sicherheit zu gewährleisten, stellen Sie die Beachtung der ISO4414 Hinweis 1), JIS B 8370 Hinweis 2) und anderer Sicherheitsvorschriften sicher.

Achtung: Bedienungsfehler können zu gefährlichen Situationen für Personen oder Sachschäden führen.

Marnung: Bedienungsfehler können zu schweren Verletzungen oder zu Sachschäden führen.

⚠ Gefahr : Unter aussergewöhnlichen Bedingungen können schwere Verletzungen oder umfangreiche Sachschäden die Folge sein.

Hinweis 1) ISO4414: Pneumatische Fluidtechnik - Empfehlungen für den Einsatz von Ausrüstungen für Leitungsund Steuerungssysteme.

Hinweis 2) JIS B 8370: Grundsätze für pneumatische Systeme.

# **Achtung**

1. Verantwortlich für die Kompatibilität bzw. Eignung ausgewählter Pneumatik-Komponenten ist die Person, die das Pneumatiksystem (Schaltplan) erstellt oder dessen Spezifikation festlegt.

Da SMC-Komponenten unter verschiedensten Betriebsbedingungen eingesetzt werden können, darf die Entscheidung über deren Eignung für einen bestimmten Anwendungsfall erst nach genauer Analyse und/oder Tests erfolgen, mit denen die Erfüllung der spezifischen Anforderungen überprüft wird. Die Erfüllung der zu erwartenden Leistung sowie die Gewährleistung der Sicherheit liegt in der Verantwortung der Person, die die Systemkompatibilität festgestellt hat. Diese Person muss an Hand der neuesten Kataloginformation ständig die Eignung aller angegebenen Teile überprüfen und dabei im Zuge der Systemkonfiguration alle Möglichkeiten eines Geräteausfalls ausreichend berücksichtigen.

- 2. Die Inbetriebnahme der Komponenten ist so lange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Maschine bzw. Anlage, in die die Komponenten eingebaut werden, den Bestimmungen der EG-Richtlinien Maschinen i.d.F. 91/368/EWG entspricht.
- 3. Druckluftbetriebene Maschinen und Anlagen dürfen nur von ausgebildetem Personal betrieben werden.

Montage, Inbetriebnahme und Wartung von Druckluftsystemen sollte nur von ausgebildetem und erfahrenem Personal vorgenommen werden.

- 4. Wartungsarbeiten an Maschinen und Anlagen oder der Ausbau einzelner Komponenten dürfen erst dann vorgenommen werden, wenn die Sicherheitsbedingungen überprüft wurden.
- 5. Für einen sicheren Betrieb müssen Unternehmensrichtlinien, gesetzliche Vorschriften usw. unbedingt eingehalten werden.

Beachten Sie dazu die ISO4414, JIS B 8370 (Grundsätze für pneumatische Systeme), Gesetze für Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie andere Sicherheitsvorschriften.





# Reinstmedien-Ventile für Chemikalien Sicherheitshinweise 1

Vor der Inbetriebnahme durchlesen.

#### Hinweise zu Konstruktion und Auswahl

# 

#### 1. Beachten Sie die technischen Daten.

Beachten Sie die Betriebsbedingungen wie Anwendung, Medium und Einsatzumgebung und setzen Sie das Produkt innerhalb der in diesem Katalog angegebenen Betriebsbereichsgrenzen ein.

#### 2. Medien

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme anhand der Checkliste auf Seite 34, welche Medien aufgrund der jeweiligen Materialeigenschaften des Ventils verwendet werden können. Wenden Sie sich an SMC, falls andere als die in der Checkliste angeführten Medien eingesetzt werden sollen.

Achten Sie darauf, dass beim Betrieb die angegebene Medientemperatur eingehalten wird.

#### 3. Freiraum für Wartungsarbeiten

Stellen Sie ausreichenden Freiraum für Wartungs- und Inspektionsarbeiten sicher.

#### 4. Zulässiger Druckbereich für das Medium

Der Eingangsdruck für das Medium muss innerhalb des in diesem Katalog angegebenen Betriebsdruckbereiches liegen.

#### 5. Einsatzumgebung

Betreiben Sie das Produkt innerhalb des angegebenen Umgebungstemperaturbereichs. Nachdem Sie überprüft haben, dass das Produkt hinsichtlich seiner Materialeigenschaften in der geplanten Einsatzumgebung verwendet werden kann, stellen Sie sicher, dass das Medium sich nicht an den Aussenflächen des Produktes anlagert.

#### 6. Flüssigkeitssperre

Bei zirkulierendem Medium

Sorgen Sie für ein Überdruckventil im System, damit das Medium nicht in den Kreislauf der Flüssigkeitssperre gelangt.

## 7. Massnahmen gegen statische Aufladung

Abhängig vom verwendeten Medium kann es zu statischer Aufladung kommen. Sorgen Sie deshalb für entsprechende Sicherheitsmassnahmen.

#### **Montage**

# **⚠** Warnung

1. Schalten Sie die Anlage ab, wenn grössere Mengen Druckluft entweichen oder das Gerät nicht ordnungsgemäss funktioniert.

Zum Überprüfen der korrekten Montage führen Sie nach dem Aufstellen geeignete Funktions- und Dichtheitskontrollen durch.

#### 2. Einbau und Betrieb

Einbau und Betrieb des Produktes dürfen erst erfolgen, nachdem dieser Katalog aufmerksam durchgelesen und sein Inhalt verstanden wurde. Bewahren Sie den Katalog ausserdem so auf, dass jederzeit Einsicht genommen werden kann.

#### Anschlussarbeiten für Pilotluft und Medium

# **Achtung**

#### 1. Vorbereitende Massnahmen

Die Schläuche vor dem Anschliessen gründlich auswaschen oder mit Druckluft ausblasen, um Späne, Schneidöl und andere Verunreinigungen aus dem Leitungsinneren zu entfernen.

Verlegen Sie die Schläuche so, dass auf das Gehäuse keine Zug-, Druck- oder Biegekräfte usw. wirken.

#### 2. Verwenden Sie die unten angebenen Anzugsmomente für den Pilotluftanschluss.

#### Anzugsmoment

Anschluss	Drehmoment (Nm)
M5	1/6 Umdrehung mit einem Werkzeug nach dem Festziehen von Hand
Rc, NPT 1/8	0.8 bis 1.0

#### 3. Verwendung von metallischen Verschraubungen

Verwenden Sie keine metallischen Verschraubungen für die konischen Innengewinde aus Kunststoff, sonst können diese beschädigt werden.

Anzugsmomente für Verschraubungen bei LVA mit PPS-Gehäuse

Baugrösse	Anzugsmoment (Nm)	Richtlinie für Anzugsmoment (Umdrehungen)
LVA20	0.5 bis 1	2 bis 3 Umdrehungen
LVA30	2 bis 3	3 bis 4 Umdrehungen
LVA40	5 bis 7	3 bis 4 Umdrehungen
LVA50	8 bis 10	3 bis 4 Umdrehungen

\* Richtlinie für Anzugsmoment

Anzahl der Umdrehungen zum Einschrauben der Verschraubung in das Gehäuse, wenn das Aussengewinde der Verschraubung 2 bis 3mal mit Dichtband umwickelt ist.

Bei anderen Dichtmitteln können die Werte von den Angaben abweichen.

#### 4. Schliessen Sie Pilotluftanschlüsse und Entlüftungsanschlüsse entsprechend dem nachfolgenden Schema an.

	Anschluss PA	Anschluss PB	Entlüftungsanschluss
N.C.	Versorgung	offen	offen
N.O.	offen	Versorgung	offen
Doppeltwirkend	Versorgung	Versorgung	offen

Bei den N.C. und N.O.-Ausführungen wird der Betriebsdruck an dem jeweils nicht mit Druckluft beaufschlagten Anschluss direkt in die Umgebung abgelassen. Wenn eine direkte Versorgung und Entlüftung des Ventils aufgrund der Umgebungsbedingungen, durch aufgewirbelten Staub usw. nicht möglich ist, dann schliessen Sie die Schläuche dort an, wo die Versorgung / Entlüftung problemlos erfolgen kann.

5. Auf Seite 32 finden Sie mehr Information zur Montage von Verschraubungen am Medienanschluss.

#### Aufbereitung der Pilotluft

# \land Warnung

#### 1. Verwenden Sie saubere Druckluft.

Verwenden Sie keine Druckluft, die Chemikalien, synthetische Öle mit organischen Löungsmitteln, Salz oder ätzende Gase, usw. enthält, da dies zu Schäden oder Funktionsstörungen führen kann.





# Reinstmedien-Ventile für Chemikalien Sicherheitshinweise 2

Vor der Inbetriebnahme durchlesen.

#### Einsatzumgebung

# **⚠ Warnung**

- 1. Nicht in Umgebungen einsetzen, in denen Explosionsgefahr besteht.
- 2. Nicht an Orten einsetzen, an denen Vibrationen oder Stosseinwirkungen auftreten.
- 3. Nicht an Orten verwenden, an denen das Produkt der Wärmestrahlung benachbarter Hitzequellen ausgesetzt ist.

#### Wartung

# 

1. Wartungsarbeiten müssen entsprechend der im Katalog angegebenen Vorgehensweise durchgeführt werden.

Falsche Handhabung kann Schäden oder Fehlfunktionen der Geräte und Ausrüstungen usw. verursachen.

 Schalten Sie vor dem Ausbau von Anlagenkomponenten oder Versorgungs-/Entlüftungsgeräten die Druckluft- und Stromversorgung ab und machen Sie das System drucklos.

Überprüfen Sie vor der Wiederinbetriebnahme der Anlage nach Montage- oder Austauscharbeiten die Sicherheit und vergewissern Sie sich, dass die Anlage ordnungsgemäss funktioniert.

- 3. Führen Sie Wartungsarbeiten erst aus, nachdem Chemikalienrückstände mit sauberem Wasser ausgespült oder mit Druckluft ausgeblasen wurden.
- 4. Zerlegen Sie das Produkt nicht. Andernfalls erlischt der Garantieanspruch.

Sollte ein Zerlegen nötig sein, wenden Sie sich an SMC.

 Um die optimale Leistung der Ventile zu gewährleisten, kontrollieren Sie in Form regelmässiger Inspektionen die Dichtheit von Ventilen, Verschraubungen und Schläuchen.

# **Achtung**

1. Entfernung von Kondensat

Lassen Sie anfallendes Kondensat aus Filtern regelmässig ab.

#### Hinweise zur sicheren Verwendung

# **∧** Warnung

1. Betreiben Sie das Produkt innerhalb des maximalen Betriebsdruck- und Rückdruckbereichs.

# **Achtung**

1. Bei Membranen aus PTFE

Bitte beachten Sie, dass bei Verwendung der Ventile für Gase wie Stickstoff N2 und Luft eine Leckage von bis zu 1cm3/min (druckbeaufschlagt) auftreten kann.

- 2. Bei Betrieb mit geringem Durchfluss kann es bei der Serie LV

  mit Durchflussregulierung je nach Betriebsbedingungen zu Vibrationen usw. kommen. Überprüfen Sie deshalb vor der Inbetriebnahme den Durchfluss und den Betriebsdruck sowie die Anschlussleitungen.
- 3. Abhängig von den Druckbedingungen des Mediums kann es bei der Serie LV□ zu Druckstössen kommen. In den meisten Fällen, ist eine Verbesserung möglich, wenn der Pilotluftdruck mit Hilfe einer Drossel o.ä. reguliert wird. Trotzdem sollten der Durchfluss, der Betriebsdruck sowie die Anschlussleitungen überprüft werden.
- 4. Öffnen Sie zum Einstellen des Durchflusses bei den Ventilmodellen mit Durchflussregulierung der Serie LV□ die Einstellschraube schrittweise, beginnend bei der vollständig geschlossenen Position.

Geöffnet wird durch Drehen der Einstellschraube entgegen dem Uhrzeigersinn. Betätigen Sie darüber hinaus die Einstellschraube nicht mit zuviel Kraft, wenn Sie sich einer vollständig geöffneten oder geschlos-senen Position nähern. Sonst kann der Ventilsitz oder das Gewinde der Einstellschraube beschädigt werden. Bei Auslieferung aus der Fabrik befindet sich das Produkt im völlig geschlossenen Zustand.

- 5. Führen Sie vor der Wiederinbetriebnahme nach längerer Nichtbenutzung einen Probelauf durch.
- 6. Das LVC-Ventil wurde in einer Reinraumumgebung verpackt; gehen Sie deshalb beim Öffnen entsprechend vorsichtig vor.
- 7. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie bei den handbetätigten Ventilen der Serie LVH den Hebel betätigen.

Bei zu hoher Krafteinwirkung kann der Hebel leicht abbrechen.









#### **EUROPEAN SUBSIDIARIES:**



#### Austria

SMC Pneumatik GmbH (Austria). Girakstrasse 8, A-2100 Korneuburg Phone: +43 2262-62280, Fax: +43 2262-62285 E-mail: office@smc.at http://www.smc.at



#### Belgium

SMC Pneumatics N.V./S.A. Nijverheidsstraat 20, B-2160 Wommelgem Phone: 03-355-1464, Fax: 03-355-1466 E-mail: post@smcpneumatics.be



#### Bulgaria

SMC Industrial Automation Bulgaria EOOD 16 kliment Ohridski Blvd., fl.13 BG-1517 Sofia Phone:+359 2 9744492, Fax:+359 2 9744519 E-mail: office@smc.bg http://www.smc.bg



#### Czech Republic

SMC Industrial Automation CZ s.r.o. Hudcova 78a, CZ-61200 Brno Phone: +420 5 414 24611, Fax: +420 5 412 18034 E-mail: office@smc.cz http://www.smc.cz



#### Denmark

SMC Pneumatik A/S Knudsminde 4B. DK-8300 Odder Phone: (45)70252900, Fax: (45)70252901 E-mail: smc@smc-pneumatik.dk



#### Estonia

SMC Pneumatics Estonia OÜ Laki 12-101, 106 21 Tallinn Phone: 06 593540, Fax: 06 593541 http://www.smcpneumatics.ee



#### Finland

SMC Pneumatics Finland OY PL72, Tiistinniityntie 4, SF-02031 ESPOO Phone: 09-859 580, Fax: 09-8595 8595 http://www.smcfitec.sci.fi



#### France

1, Boulevard de Strasbourg, Parc Gustave Eiffel Bussy Saint Georges F-77607 Marne La Vallee Cedex 3 Phone: 01-6476 1000, Fax: 01-6476 1010 http://www.smc-france.fr



#### Germany

SMC Pneumatik GmbH Boschring 13-15, D-63329 Egelsbach Phone: 06103-4020, Fax: 06103-402139 E-mail: info@smc-pneumatik.de http://www.smc-pneumatik.de



#### Greece

S. Parianopoulus S.A 7, Konstantinoupoleos Street, GR-11855 Athens Phone: 01-3426076, Fax: 01-3455578



Hungary SMC Hungary Ipari Automatizálási Kft. Budafoki ut 107-113, H-1117 Budapest Phone: +36 1 371 1343, Fax: +36 1 371 1344 E-mail: office@smc-automation.hu http://www.smc-automation.hu



#### Ireland

SMC Pneumatics (Ireland) Ltd. 2002 Citywest Business Campus, Naas Road, Saggart, Co. Dublin Phone: 01-403 9000, Fax: 01-464-0500



## Italy

SMC Italia S.p.A Via Garibaldi 62, I-20061Carugate, (Milano) Phone: 02-92711, Fax: 02-9271365 E-mail: mailbox@smcitalia.it http://www.smcitalia.it



#### Latvia

SMC Pneumatics Latvia SIA Smerla 1-705, Riga LV-1006, Latvia Phone: 0777-94-74, Fax: 0777-94-75 http://www.smclv.lv



#### Lithuania

UAB Ottensten Lietuva Savanoriu pr. 180, LT-2600 Vilnius, Lithuania Phone/Fax: 370-2651602



#### Netherlands

SMC Pneumatics BV De Ruyterkade 120, NL-1011 AB Amsterdam Phone: 020-5318888, Fax: 020-5318880 E-mail: info@smcpneumatics.nl



#### Norway

SMC Pneumatics Norway A/S Vollsveien 13 C, Granfos Næringspark Tel: (47) 67 12 90 20, Fax: (47) 67 12 90 21 http://www.smc-norge.no



#### Poland

SMC Industrial Automation Polska Sp.z.o.o.
ul. Konstruktorska 11A, PL-02-673 Warszawa,
Phone: +48 22 548 5085, Fax: +48 22 548 5087
E-mail: office@smc.pl http://www.smc.pl



#### Portugal

SMC Sucursal Portugal, S.A. Rua de Eng<sup>o</sup> Ferreira Dias 452, 4100-246 Porto Phone: 22-610-89-22, Fax: 22-610-89-36 E-mail: postpt@smc.smces.es



#### Romania

SMC Romania srl Str Frunzei 29, Sector 2, Bucharest Phone: 01-324-2626, Fax: 01-324-2627 E-mail: smccadm@canad.ro http://www.smcromania.ro



#### Russia

SMC Pneumatik LLC. 36/40 Sredny pr. St. Petersburg 199004 Phone.:(812) 118 5445, Fax:(812) 118 5449 E-mail: smcfa@peterlink.ru http://www.smc-pneumatik.ru



#### Slovakia

SMC Priemyselná Automatizáciá, s.r.o. Námestie Martina Benku 10 SK-81107 Bratislava Phone: +421 2 444 56725, Fax: +421 2 444 56028 E-mail: office@smc.sk http://www.smc.sk



#### Slovenia

SMC industrijska Avtomatika d.o.o. Grajski trg 15, SLO-8360 Zuzemberk Phone: +386 738 85240 Fax: +386 738 85249 E-mail: office@smc-ind-avtom.si http://www.smc-ind-avtom.si



#### Spain

SMC España, S.A. Zuazobidea 14 01015 Vitoria Phone: 945-184 100. Fax: 945-184 124 E-mail: post@smc.smces.es



#### Sweden

SMC Pneumatics Sweden AB Ekhagsvägen 29-31, S-141 71 Huddinge Phone: 08-603 12 00, Fax: 08-603 12 90 http://www.smc.nu



#### Switzerland

SMC Pneumatik AG Dorfstrasse 7, CH-8484 Weisslingen Phone: 052-396-3131, Fax: 052-396-3191 E-mail: info@smc.ch



#### Turkey

Entek Pnömatik San. ve Tic Ltd. Sti. Perpa Tic. Merkezi Kat: 11 No: 1625, TR-80270 Okmeydani Istanbul Phone: 0212-221-1512, Fax: 0212-221-1519 http://www.entek.com.tr



SMC Pneumatics (UK) Ltd Vincent Avenue, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0AN Phone: 0800 1382930 Fax: 01908-555064 E-mail: sales@smcpneumatics.co.uk http://www.smcpneumatics.co.uk



## OTHER SUBSIDIARIES WORLDWIDE:

ARGENTINA, AUSTRALIA, BOLIVIA, BRASIL, CANADA, CHILE, CHINA, HONG KONG, INDIA, MALAYSIA, MEXICO, NEW ZEALAND, PHILIPPINES, SINGAPORE, SOUTH KOREA, TAIWAN, THAILAND, USA, VENEZUELA

> http://www.smceu.com http://www.smcworld.com